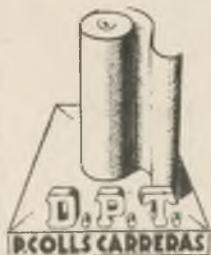


FIESTA MAYOR



a
Vares



Distribuidora Papelera del Ter

VENTA AL POR MAYOR DE PAPELES DE TODAS CLASES

LA RODONA, 16

Teléfono 2611

Santa Eugenia de Ter — GERONA

"Sant Cugat"



ORIA y loor al insigne mártir de la Iglesia, San Cucufate, Patrón de nuestra villa y Titular de la Parròquia.

Nació San Cucufate, (San Cugat, como le llamamos en Cataluña) junto con San Félix, (nuestro San Félix de Gerona) de padres nobles y ricos en la ciudad Scilitana (Africa).

Estos dos mártires no fueron hermanos como algunos han dicho, sino compañeros, que, con fines apostólicos y animados con el deseo del martirio llegaron a nuestra Patria. Barcelona, fué la ciudad venturosa que los recibió. Después de repartir sus bienes a los pobres, Cucufate, se quedó en aquella ciudad, mientras Félix se trasladó a Gerona.

El celo ardiente de Cucufate, avivado por un amor loco al Crucificado, confortaba a los cristianos, convertía a los paganos y admiraba a unos y otros con sus milagros. Arrecriaba la persecución sangrienta contra los seguidores de Cristo bajo el imperio Diocleciano y Maximiano. Por el crimen de lesa majestad de ser cristiano y proselitista, cayó Cucufate, en las garras del sanguinario Procónsul Galerio. Cristo le exigió la prueba suprema del amor: Confesar su fe en Dios, Uno y Trino y en su enviado Jesucristo; a costa de la vida, al precio de su sangre. Larga y cruel fué la prueba, pero al fin triunfó la mansedumbre cristiana sobre la fiereza pagana. Venció el esforzado atleta de Cristo, mereciendo la refulgente diadema del Martirio.

Su preciosa sangre regó y fecundó nuestra querida tierra catalana.

Castro-Octaviano, a dos leguas de Barcelona hacia Tarrasa, fué testigo de su martirio, ocurrido un 25 de julio de principios del siglo IV.

Una villa con el nombre de nuestro Santo, Sant Cugat del Vallès, perpetúa en su monasterio benedictino la memoria de su martirio.



Vista parcial de la Villa y uno de los centros industriales más importantes

(Foto cedida por Sucesora de J. Coma y Cros, S. A.)

Invitació cordial

Morades, generoses, d'afalac,
aires, d'estiu, garlandes, de tenora,
ronçalles d'amorosa benestar,
i l'himne del ireball en el cordam,
alceu, amics, l'estalf del nostre atè...

Programa Oficial

Dias 25, 26 y 27 de Julio

Garage Figueras

TRANSPORTES

Domicilio particular:
General Mola, 1 - Tel. 2657

Gmo. Franco, 28 - Tel. 1455
SALT (Gerona)

AGENCIA *de* TRANSPORTES

MANUEL MELCIÓ MATEU

Teléf. **22-50** — Rda. Fernando Puig, 10 - GERONA

En SALT: Rambla Jacinto Verdaguer, 16

AGENCIA DE FERROCARRILES — DESPACHO DE
EXPEDICIONES — FACTURACIONES
CONSIGNACIONES — RECLAMACIONES, ETC.

PEDRO RIGAU FELIU

Compra y venta de toda clase de caballerías

Carnicerías de caballo



Angel Guimerá, 32
Teléfono 1996

SALT

Triptic de l'home nou

(SEGON PREMI DE POESIA EN EL IV CERTAMEN
LITERARI DE L'I. E. C.)

C' Eixida



*s he vist presumir,
canyers, la gallardia
sobre la llunyania
del caní.*

*T'he vist afeixugat,
pi, damunt la fondària
dolça de l'estepària
llum del blat.*

*T'he collit, reguerol,
amb la conca suada
d'una mà assedegada
de consol.*

*Us he sorprès a tots
l'últim secret de vida...
També teniu eixida
on despulleu els mots!*

Salvador Suñer y Aymerich

Salt, 16 novembre 1953.

TEJIDOS



Massaquer

GERONA

Plaza Bernardas, núm. 7

Teléfono 2005

Tríptic de l'home nou

per Salvador Suñer y Aymerich

Estendard voluble



LAÇ a l'extremitat reial del pi.

Xardor de carn en l'ànima poruga.

*I un mal desig que indòmit es belluga
fent la viu-viu del que no es vol morir.*

Em sento mitja flama i mitja escòria.

*La vida em cruix' entre un flamar que prega
i un toll que m'arrossega i m'ennuega.*

Sóc l'estendard voluble de la glòria!

Pineda de Bellesguard, 3 Gener 1954



FERRETERIA Y LAMPISTERIA

Casa Priante
Fundada en 1861
Platería y Girona

Teléfono 1870

BATERIA DE COCINA Y
ARTICULOS DE REGALO

GRUPO MOTOR BOMBA

P. S. H.

Tejidos alta novedad, para señora



GRAL. PRIMO DE RIVERA, 25
AVENIDA GENERALISIMO, 50

GERONA



REFRESCOS Y LICORES DE TODAS MARCAS

Café **ESCRIBANO**

Gran servicio de refrescos, Vermuts y Tapas variadas

Generalísimo, 134

SALT

Triptic de l'home nou

per Salvador Suñer y Aymerich

Ol pi vell de cada dia



*A*l pi vell de cada dia

demani perfils de veire,

sentors de mirra i oliva...

I el pi no m'ha contestat!

L'he cridat, per si dormia,

amb l'espiguet orgullós

que s'em clava terra avall...

I el pi callava, callava!

Ara he mirat dintre meu

tossals a sol i serena

color de galta i de llavi...

I el pi ha fet que sí amb el cap.

Montfullà, 8 novembre 1953 (A la llum del rossinyol)

Casa **FABREGA**

de S. Capellá



ULTRAMARINOS

FRUTAS y VERDURAS

COMESTIBLES

VINOS DEL AMPURDAN

Generalísimo, 40

SALT

CORSÉS - SOSTENES

"HEBE"

De venta en todos los
establecimientos del
ramo bien surtidos.

Confecciones

"HEBE"

Gal. Primo de Rivera, 6

GERONA

Para permanentes,
tinturas, ondulaciones
y peinados

les ofrece su salón

PELUQUERIA

M.^a Teresa

GENERALISIMO, 20
SALT (VEHINAT)



Al Sr. Paretas,
afectuosamente

Imperturbable, el tiempo va siguiendo su camino y en su marcha infinita va dejando una estela de costumbres que en su día las vistió de popularidad. Pero su afán de evolución y modernismo es mucho y, caprichosamente hastiado, las arroja al polvo del olvido para enfrentarse con otras nuevas, sin acordarse de aquellas a las cuales despiadadamente, han ido dejando atrás.

Hay algunas que no se conforman a su suerte. Y,

atrevidas, se lanzan en pos del infatigable viajero y logran, nuevamente, brillar en el mismo tono en que fulguraron. Otras, sin embargo, sumidas y apocadas, se esconden en el refugio de su lecho postrero, con la sola esperanza de sobrevivir en el recuerdo de la historia o en nuestra póstuma y sencilla evocación.

Veamos, por ejemplo...

* * *

Una de las más remotas costumbres establecidas en nuestra población fué la danza de la «moxínganga», consistente en mitad fiesta religiosa, mitad fiesta popular.

El conjunto de la cuadrilla de danzantes era una veintena de hombres, cuatro muchachos de doce a quince años y un niño de corta edad. Se colocaban en dos filas, precedidos por un «cap de colla» que dirigía todos sus movimientos al compás de la música respectiva. En un momento dado y siempre a la señal del jefe, los figurantes se subían unos a hombros de otros para representar los misterios, combinación de figuras que simulaban los pa-

*Las precauciones que siempre exige la leche,
deben extremarse durante los meses de verano.*

Bébala integra, fresca y pasteurizada por

Lecherías Gerundenses, S. L.

AVDA. RAMON FOLCH, 4
TELEFONO 1232

GERONA

Ginés Berga

AUTOBUSES

dp

Generalísimo, 136

Teléfono 1454

S A L T

PELUQUERIA
PARA SEÑORAS

**ANGELA
RIPOLL**

Hernán Cortés, 70

S A L T

sos de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. La música no cesaba de tocar mientras se hacían esas representaciones que si a la luz del día producían sorprendente efecto, adquirían mayor hechizo al anochecer, en que todos los figurantes llevaban una antorcha encendida.

Poco a poco fue cayendo en desuso esta simpática danza que, por otra parte era introducida en nuestra población cuando hacía muchos años que estaba en boga en Cataluña, y se dió paso a otra no menos popular: el «contrapàs».

El «contrapàs» se bailaba en Salt por las tardes, en la plaza y por muchas parejas a la vez. Su música se componía con una gaita, un tamboril, dos tiples y un bajo.

Se bailaba dándose las manos, pero no cerrando en círculo como la sardana, sino alargando la formación y presidida por la primera autoridad del pueblo. La letra que acompañaba la música era un medio memorotécnico de recordar los pasos que debían darse, sucesivamente a derecha e izquierda, pasos cortos o largos, sus pequeñas pausas o sus grandes aceleraciones, su continencia, floreo o represa...

Del «contrapàs» hay quien todavía lo recuerda haber visto bailar, incluso haberlo bailado. Era una danza, sin embargo, que no agradaba a quienes no la comprendían. La sardana la fué arrinconando de tal manera que, pese a sus esfuerzos para retornar, no ha encontrado eco ni ayuda.

* * *

Otra de las costumbres, hoy en desuso en nuestra población, fué la fiesta del «Roser».

Sabido es que, después de Cuaresma y Semana Santa, tiempos de austeridad y de tristeza, con las áureas primaverales viene la Pascua, y en pos de ella florece en nuestras poblaciones rurales la conocida «festa del Roser».

Anciano Salt contaba también con su «Roser». El martes de Pascua era el señalado para su celebración. Consistía dicha fiesta en un oficio solemne, con sermón algunas veces. En el presbiterio y durante la celebración del mismo, tomaban asiento los «pabordes» y las autoridades locales.

Terminado el oficio se organizaba la procesión, en la cual figuraban las banderas de los Santos cuya celebración hogaño aún persiste, y presidida por la imagen de la Virgen del Rosario llevada en andas. Durante la celebración de la procesión, los asistentes a ella cantaban «els goigs del Roser».

Nota destacada en la celebración de esta fiesta era la colaboración en la misma de un cuarteto musical conocido por la orquesta «de'n Roca boig», integrado por una «tenora», «fiscorn», «tiple» y «cornet». El tiple era un hombre de más de 75 años de edad y pese a su tintineo, debido a los años, competía enérgicamente con sus compañeros, hombres mucho más jóvenes todos.

Era parte esencial de la fiesta, todos los años, la presencia de estos simpáticos personajes, leñadores, que interrumpían sus faenas para indumentarse convenientemente y con sus instrumentos a cuestras, sin solfa, pues se conocían la música de memoria, daban brillo y alegría a la Pregonación de la «festa del Roser». Después de la primera misa y seguidos



LA NAPOLITANA
FÁBRICA DE
PASTAS
ALIMENTICIAS

CARLOS PARERA
LA ROSCONA 18
GERONA

Exigir las Pastas "LA NAPOLITANA"
PARA OBTENER UN PLATO DELICIOSO
COLOREADAS INOFENSIVAMENTE

The advertisement is framed by a decorative orange border with a repeating zig-zag pattern. The central illustration is enclosed in a rectangular frame with ornate, Art Nouveau-style scrollwork. At the top, the brand name 'LA NAPOLITANA' is written in a large, bold, serif font. Below it, 'FÁBRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS' is written in a smaller, similar font. The main illustration depicts a woman in traditional Italian attire, including a white headscarf and a dark apron over a light-colored dress. She is holding a silver tray with two rectangular blocks of pasta. To her right, a sign reads 'CARLOS PARERA' in large letters, with 'LA ROSCONA 18' and 'GERONA' written below it. Below the woman's illustration is a smaller rectangular frame containing a landscape scene with rolling hills and a body of water. At the bottom of the advertisement, a separate box contains the text: 'Exigir las Pastas "LA NAPOLITANA" PARA OBTENER UN PLATO DELICIOSO COLOREADAS INOFENSIVAMENTE'.

por infinidad de gente menuda —y de mayores, incluso— recortan las diversas calles de la población atronando los ámbitos con sus típicas notas, anunciando la fiesta del día siguiente. Muchas eran las veces que se detentan y entonces, tocaban una sardana mientras los «pabordes» se entregaban a la «recolecta» dels «ous» y dinero. Al finalizarla, los músicos bebían el «trago» que gentilmente les era ofrecido, reanudando, luego, su trayecto consabido. En su recorrido llegaban hasta el despoblado, o sea a Mas Devesa, al Sitjà, etc., hasta la hora de la comida en que, el tintineo de edad avanzada del «tiple» ya se confundía con el otro que efectuaban los músicos por los muchos «tragos» ofrecidos por sus agradecidos «serenatejats».

Por la tarde reunían al pueblo en la plaza y allí les «agraciaban» con unas cuantas sardanas de su escogido repertorio memorioso.

Otra estampa pintoresca durante la celebración del «Roser» era la «jugada dels ous» que se efectuaba en el intervalo que a expreso daba la orquesta «de'n Roca Boig». Durante el mismo, los «pabordes» llevaban al «Prat» su recogida de huevos y los subastaban a mayores precios que los que regían en el mercado. Después, los que los habían adquirido se afanaban en jugárselos mutuamente al juego del «trenta-ú».

* * *

Otra de las costumbres a que eran aficionados nuestros antepasados en Salt era el juego de las bolas; juego que actualmente sólo está permitido, bajo pena de causar irrisión o mal efecto, a los niños

En aquel entonces era frecuente, al salir de misa todas las fiestas, ver a hombres de pelo en pecho o de bigotes encanecidos, sacar de sus bolsillos las bolas y, agachándose, enfrascarse en este juego. Colocaban unas monedas derechas, clavadas en la tierra y dividiéndose en varios componentes, se entregaban a la inocente tarea de ganarse los cuartos.

Y yo pregunto al lector: Si hoy, y sin más ni más, usted se encontrara con un grupo de estos hombres, en los que figurara el padre de su vecino o su propio abuelo. ¿qué conclusión sacaría? ¿Qué llegaría a pensar?

Y sin embargo, antaño, era cosa tan normal y corriente que solamente podría haber escuchado usted de boca de una hija de alguno de los jugadores estas exclamaciones:

—Pare! Au, que l'arroç estarà pastat. Ja tindreu temps, a la tarde, de tornar a jugar, home!

* * *

También eran acérrimos jugadores nuestros abuelos del célebre «joc de bitlles», juego que actualmente ha derivado el conocido de «les boxes».

Consistía este entretenimiento en colocar 6 «bitlles» una al lado de la otra y todas a la misma distancia y posición. Se concedían apuestas de diez quince y veinticinco céntimos. Había un juez de juego denominado el «baratero» que se encargaba de las operaciones. Y comenzaba.

El postor sólo ganaba si el tirador hacía caer las «bitlles» a pares —dos, cuatro o las seis—. Y en cambio, sólo ganaba el tirador si, en tres tiradas reglamentarias, hacía caer las piezas a nones.

Vuelta apostar y vuelta al juego...

* * *

Otra costumbre característica en nuestro pueblo —y de la cual no se precisa ser muy

CARBONES "ZENIT"

CARBONES MINERALES

INDUSTRIA - CALEFACCIÓN - COCINA

Canónigo Dorca, 32

GERONA

Teléfono 2079

Artículos Viaje, Deporte, Playa y Piel

FERRER

Subida Puente Isabel II, n.º 2

GERONA



ALTA SELECCIÓN DE AVES
DE LAS RAZAS

RHODE ISLAND
LEGHORN

mayor para acordarse— era la de la petición de la cuba del riego al Ayuntamiento de Gerona durante los días de fiesta mayor.

Dicha demanda se hacía con el fin de regar —con el agua del canal, que está bastante cerca— las calles y plazas de la población en evitación del molesto polvo.

Barata salta esta ayuda ya que sólo debía ofrecerse un cerveza gratuita al conductor de la cuba, pero con ello se lograba ofrecer en más grato acogimiento a los forasteros y propios en general y se daba un mejor aspecto de limpieza y de fiesta a la población.

Costumbre es ésta que actualmente no costaría mucho reanudar. Claro que hoy la cerveza cuesta un poquitín más que aquel entonces, pero...

* * *

Estas son, a grandes rasgos, algunas de las costumbres con que Salt ha venido caracterizándose a lo largo de su existencia y que poco a poco, ha ido perdiendo a su paso en el camino de la Vida.

Para nosotros, los que vivimos en esta era de «atomicidades» y del pexiglás; que en día de lluvia asistimos asombrados a la transformación de nuestras muchachas en lindas muñecas envueltas en celofán, y que, en un mañana no muy lejano, nos permitiremos el lujo de mandar nuestra invitación de fiesta a los «primos» de Marte, resulta algo irrisorio aquello que divertía a nuestros antepasados. Incluso nos parece inverosímil tener que aceptar que alguien pudiera entretenerse en tamañas trivialidades. Pero... a pesar de todo, nos gusta evocar. Nos es grato repasar en los libros, o escuchar de aquellos que nos han ahorrado la molestia de hacerlo, estas cosas y conocerlas... Desde luego, nuestra «modernidad» nos permite documentarnos con aquella insinuante sonrisilla en los labios...

Pero con sonrisa o sin ella —y sin sospecharlo— otorgamos merecido homenaje a lo que pasó por la Vida. Porque, realmente, aquellas costumbres vivieron y palpitaron como las nuestras de hoy; divirtieron a grandes y chicos. Y esto es humano, —cursi o no—, bien merece, al menos, la piadosa ofrenda de un póstumo recuerdo.

Julio de 1954.





¡SEÑORA!

¡Necesita un buen servicio de mesa?

VISITE

Casa Crous

Y QUEDARÁ SATISFECHA

Además gran surtido en
OBJETOS REGALO

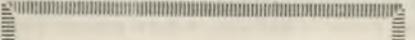
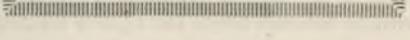
Avenida José Antonio, 59
S A L T



TAPICERIA

Ramón Pol

Figuerola, 54
Teléfono 2319
GERONA



SASTRERIA

J. Comas

ULTIMAS NOVEDADES

Generalísimo, 116
S A L T



José Escatllar

FERRETERIA



MATERIAL ELECTRICO

BATERIA DE COCINA DE TODAS
CLASES

ARTICULOS PARA REGALÓ



Av. Generalísimo, 28 y 30
Teléfono 1938

GERONA



RUBIROLA

CONSTRUCCION DE
VIGAS GARANTIZADAS
Y TODA CLASE DE
PIEDRA ARTIFICIAL

—
CEMENTO ARMADO
—

JOSE RUBIROLA PALOL

Calle Mártires, 1

TALLER: Frente Estación Fc. Olot

S A L T

BEBA...

Sifones y Refrescos

HEREU



FABRICA:
Generalísimo 144 al 148

S A L T

VINOS - LICORES - CEREALES - HARINAS - COLONIALES

Pedro Riera Monegal

HJO DE JOSE RIERA GINJAUME

Plaza Marqués de Camps, 9 y 10
Teléfono 1884 - GERONA

Hijo de Ramón Puig

FERRETERIA

Rambla Generalísimo, 22
Teléfono 1862

Eduardo Puig

ALMACEN DE HIERROS

Carretera Barcelona, 43
Teléfono 1728

GERONA

PAPELES Y MANIPULADOS

MARIA PLA

PLAZA POETA MARQUINA, 2 - TELÉFONO 1684

GERONA



Bar SERRA

BEBIDAS - LICORES

Especialidad en Vermuts y tapas variadas

Calle Generalísimo

SALT



Un patricio saltense

por Ramón Bover y Vila



NUESTRA villa es una población que en el correr de sus últimos veinticinco años ha sufrido una notable transformación. Ha crecido en todos sus aspectos: la vida comercial e industrial es un índice. Así mismo un movimiento demográfico se ha hecho patente: una buena parte del vecindario ha trocado su domicilio. Son muchas las familias nuevas en nuestra población.

Por ello que, memorar algún hecho ocurrido por allá los veintitantos años hoy se mece de ser desconocido por bastantes cientos de convecinos.

Sólo aquellos que, de año en año, han conservado su estancia; de generación en generación han permanecido en el mismo umbral, conservan vivos recuerdos de hechos, personajes, anécdotas y vicisitudes que forman la pequeña historia de un pueblo.

Es siempre interesante dar a conocer, en un momento oportuno, lo que para muchos ha pasado al olvido y ni se molestan a darle importancia. No obstante la historia no se hace de leyendas superpuestas y de hechos inventados. La idiosincrasia de aquellos personajes de valua, es el mejor caudal histórico con que una población puede contar.

Gracias a estos videntes, conocedores de esta historia vivida, hoy podemos sacar de entre el polvo del archivo, un nombre que ha sido honra del pueblo y espejo de hidalguía: D. PEDRO COLL GUITÓ.

Había conocido a este señor, como un vestigio de las grandes figuras del pasado siglo. Con su barba blanca, respetuosa; con su andar acompañado, cariñoso, entresilbando casi siempre, como una simple costumbre, como sencillo era su ademán y su porte. En todo el pueblo era conocido

C I C L O S

Pedro Zeixidó

RECAMBIOS
ACCESORIOS



Reparación, venta y
alquiler de Bicicletas



Calidad, garantía
y rapidez

la hallará siempre en
el taller de Bicicletas

Pedro Zeixidó

JOSÉ ANTONIO, 103 — SALT

CASA

Falcó

CAMISERIA
CONFECCIONES
GENEROS PUNTO

La mejor surtida

* * *

Avda. Generalísimo, 3 - Tel. 1935

GERONA

No dé Vd. un paso
sin contar con el

EL OCASO, S. A.

COMPANÍA DE SEGUROS

La mejor propaganda es el
cumplimiento de los servicios



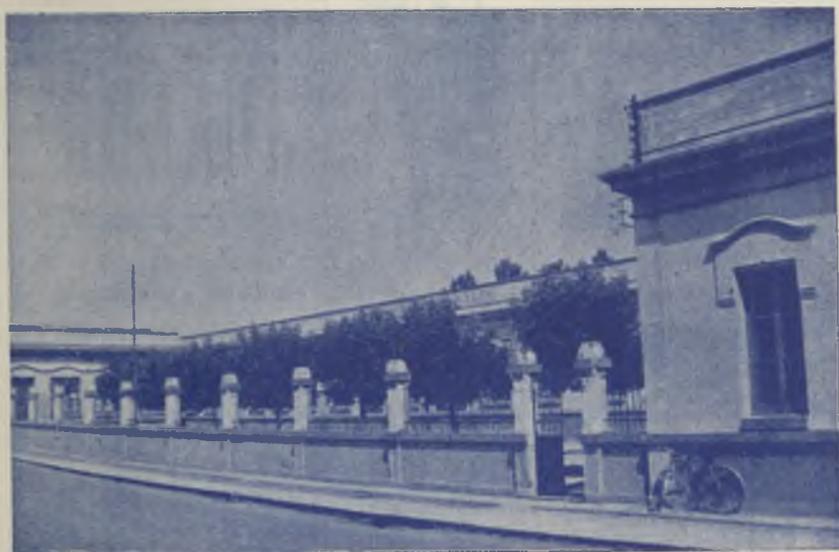
Gral. Primo de Rivera, 8 - 1.º - 1.º

GERONA

por el «senyor Peret de cal Mut». Nombre bien popular, retrato viviente de una familia que prendió en el corazón del pueblo.

En 1879 nació en esta casa que le dió la popularidad de su nombre, y si bien hace diez y nueve años que perdimos la figura venerable del «senyor Peret», recordamos sus inquietudes, su espíritu fraternal, caritativo y de rectitud.

La época social en que vivió, que no se trata de definirla ni juzgarla, si un botón sirve para muestra, vemos la influencia social del «senyor Peret» en aquellas circunstancias. A él se debe en gran parte la totalidad del hecho, de que nuestra población dispusiera de un Grupo Escolar debidamente organizado y de nueva planta.



VISTA DE LAS ESCUELAS NACIONALES

Los hombres somos quizás olvidadizos y apenas recordamos lo que dice aquella placa que se observa en el centro del edificio de nuestras Escuelas Nacionales. Si fué D. Pedro Coll quien cedió la parcela para el fundamento de lo que hoy es el edificio del Grupo Escolar, bien merecería que las Escuelas Nacionales llevaran por título el de D. Pedro Coll Güitó, como en tantísimas otras escuelas hoy están puestas bajo la advocación de un hombre ilustre, y mejor que mejor, el del propio «senyor Peret de cal Mut», por quien se pudo levantar el Centro docente de Educación Popular.

Así de generación en generación, el ambiente escolar y el propio profesorado guardarían entrañablemente el recuerdo de un hombre que no

FÁBRICA DE ASERRAR MADERA

CAJAS DE EMBALAJES DE TODAS CLASES

E. Masó Suy

Travesía Rigau, 4

SALT

Muebles



JUANDÓ

Muebles de calidad y estilo

para campo y playa

Muebles auxiliares y para regalo

para todos presupuestos

Una visita a esta Casa antes de efectuar sus compras les beneficiará

¡NO LO DUDEN!

EXPOSICION Y VENTA:

Plaza Marqués de Camps, 17

Calle Figuerola, 43

Teléfono 1831

GERONA

LAMPISTERIA Y ELECTRICIDAD



Benito Ramió

Hernán Cortés, 33

SALT

vaciló, cuando la necesidad cultural se puso en evidencia, de dotar a nuestra población del desenvolvimiento que requería.

La generosidad del «senyor Peret» se vió plasmada en otros aspectos. La Iglesia Parroquial y el Cementerio saben de su magnanimidad. A él se debe parte de su ensanche, de su embellecimiento, y en múltiples ocasiones su conservación.

A parte de todo esto, en donde se cifra más su personalidad, la característica del hombre respetable, fué en sus largos años al servicio del Juzgado Municipal de Paz. Desde su mayoría de edad que se entregó de lleno y con cariño a la justicia municipal.

El «senyor Peret» fué de aquellos hombres públicos que vivió para el pueblo, con ánimos de servir. Entendió claramente que las clases altas debían hacerse con el pueblo, convivir con él, atender a sus necesidades, para merecer su confianza y desplegar su paternidad. Esa paternidad se pudo comprobar reiteradísimas veces cuando actuó de Juez y más tarde como Secretario del Juzgado, cargo que ejerció hasta principios de 1935, hasta que la enfermedad y la muerte acabó la luz de aquel inolvidable señor.

¿Cuántas reconciliaciones entre familiares, convecinos y malhechores logró? Entre los papeles del juzgado quedaron dictaminados, pero sólo él y Dios saben como remediaba tantas situaciones difíciles. Fué de los hombres que entendió, con espíritu cristiano, el precepto evangélico de la limosna oculta, y las exhortaciones pontificias de León XIII que recordaba a las clases altas, las que por su nacimiento, por su fortuna, deben considerar obligación categórica de caridad, atender a las clases humildes. Con esto, ya basta para definir a un hombre.

Otras muchas circunstancias podríamos resumir para dar a conocer su calidad de ilustre patricio. El Patronato de S. Luis Gonzaga, que tanta gloria dió, un cuarto de siglo atrás, bien podría hablar en alto de la prestancia desinteresada que D. Pedro Coll proporcionaba a todas sus actividades.

Así se han forjado los hombres, sin darse cuenta, sin apenas ellos mismo saberlo, con sencillez, con grandeza de ánimo: una estela de imborrabilidad.

Y ahora, después de unos años, casi veinte de su recuerdo vivo, vemos muy acertadamente como nuestro Municipio en memoria de tan insigne patricio saltense, ha determinado dedicarle una nueva calle, que va a abrirse muy en breve, como complemento de este ambicioso plan de reforma urbanística de la Villa.

Así veremos como nuestra población haciendo honor a la ciudadanía hará público y ostensible homenaje a toda una personalidad nunca olvidada.

¡FELIZ FIESTA MAYOR!

desea **JOSÉ AGUSTI** a sus clientes y amigos en general, recordándoles, al mismo tiempo, que en su casa encontrarán para celebrar dicha fiesta

Entremeses variados — Embutidos — Vinos finos y de mesa — Champañas
Licores embotellados y a granel — así como Gran surtido en pasta seca para
postre y frutas de temporada

A menos precio
mejor calidad

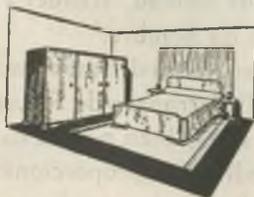
ULTRAMARINOS
José Agusti

GENERALISIMO, 102
SALT

Para solicitar
sus encargos
llamen al núm.
2183

MUEBLES BLASI

Gran surtido
de Muebles
de
todas clases



Precios populares

PL. INDEPENDENCIA
GERONA

GRUARTMONER

CUBIERTOS — CRISTALERIA — VAJILLAS — BATERIA COCINA
NEVERAS — OBJETOS REGALO — LAMPARAS ELECTRICAS
DEPOSITO EXCLUSIVO DE CERAMICA ARTISTICA • MARCÓ •

SANTA CLARA, 7 y 8 :: Teléfono 2901
BERNARDAS, 9 (Chafán calle Huertas)

GERONA

CON EL TIEMPO JUSTO



No importa!

Una llamada telefónica al 2183 y...

Un taxi vendrá en su ayuda!

TAXIS



CONSUELO CASACUBERTO

GENERALISIMO 302. SALT

Calidad y Economía en los Champañas

MONTESQUIU y Delacosta

PRUEBENLO Y SE CONVENCERAN

*El mejor
y más económico
Seguro Familiar*

PROTECTORA MUNDIAL

Inmejorables servicios y condiciones

Dirección General:

Trafalgar, 48
BARCELONA



Subdirección:

Primo Rivera, 3
GERONA



Vista parcial de la Villa de Salt desde el campanario Parroquial

(Foto Bat)

Una ocasió aprofitada

PER E. B. MARISTANY



DE tothom es ben conegut que gran part de gent de Salt venen continuament cap a Girona a passar-hi moltes hores del dia. En un dia de feina, cap a les hores de començar el treball, podem veure com arriben per la carretera de Sta. Eugènia, uns a peu, altres amb bicicleta i altres aprofitant el servei d'autobusos que uneix les dues poblacions. I segurament encara més que en els dies de feina es don aquest cas durant els diumenges i dies festius, en els quals venen a totes hores de la tarda per assistir cadascú a la seva diversió favorita: cine, ball, futbol, etc.; això es pot observar senzillament anant, quan ja es fa vespre, a la parada dels autobusos de Salt, on hi ha sempre files llarguíssimes de gent que esperen tornar a casa seva. I si

Taller de Herrería y Cerrajería Mecánica

DE

JOAQUIN EUDALDO

Construcción de toda clase de Obras, Riegos, Vidrieras, etc.
Especialidad en soldadura eléctrica

Calle de Sta. Coloma, 1

SANTA EUGENIA DE TER

¡AGRICULTORES!

Esta debe ser su
MARCA PREFERIDA

FERTI

Con ella renacerá la
fertilidad de sus campos
Será su fuente de riqueza
Pruébela y la adoptará

Abonos FERTI

Venta y depósito en SALT y su comarca

Delfín Bagué Fábrega

José Antonio, 56 SALT

LECCIONES DE FRANCES

Clases individuales y colectivas

Traducciones

Lecciones particulares de

Gramática CATALANA

IVO BOHIGAS

Unión, 16

SALT

Comercial Badalonense de Ventas

¡AHORRO! - ¡PREMIOS! - ¡CRÉDITOS!
¡DESCUENTOS COMERCIALES!

Casa Central: Rocafort, 2 - Pral. 4.^a - BARCELONA

Sucursal de Gerona y provincia:

José Antonio, 56 - - SALT - - (Gerona)

ens arribessim una miqueta més lluny, cap a la carretera, hi trobaríem també l'animació dels que s'en tornen.

Es evident que aquest fet estableix una corrent de co-neixença i familiaritat entre les dues poblacions. El poble de Salt, amb el treball dels seus habitants dintre de Girona, i al fer-ne d'ella el seu lloc habitual d'esbargiment, ha arribat a fer de la nostra ciutat una cosa ben seva, que els hi perteneix quasi-bé tant com a nosaltres, els que hi vivim. Però aquesta corrent així establerta, podríem dir que durant tot l'any només es don en una sola direcció: la que es dirigeix de Salt cap a Girona; o sigui, que aquest llaç que uneix les dues poblacions només queda lligada per un sol cap.

El dia de Sant Jaume tot es al revés: es podria dir que tots aquells quilòmetres que durant l'any han recorregut els que es trasladaven a Girona, queden compensats pels que farà la gran gentada que assistirà a la festa del poble veí. Durant el dematí veurem l'anada dels convidats; a totes hores els podem veure -que en qüestió de matinejar cadascú té les seves opinions pròpies-, i cadascú segons el mitjà que creu més avinent, perquè entre el sol i les empentes de l'autobús un no sap per on és millor decidir-se. Igual que els altres dies, a l'hora de dinar queda interrompua aquesta corrent que avui va de Girona cap a Salt; però quan ve la tarda es renova amb molta més intensitat; els autobusos no donen l'abast, la carretera es converteix en un formiguer i no sembla sinó un altre carrer més de l'única població que per unes hores formen Girona i Salt. I dintre d'aquesta podem trobar-nos-hi com a casa nostra, perquè amb la presència de tants gironins hem contribuït per igual a l'esplendor i a l'alegria de la festa. Durant unes hores també nosaltres hem fet de Salt quelcom nostre, ben nostre; per uns moments hem convertit el poble, no solsament en un troç més de Girona, sinó en el vertader centre de la ciutat: hem lligat l'altre cap de llaç que uneix les dues poblacions.

I com gironins ens alegra que la festa de Salt ens presenti aquesta acasíó tant esplèndida d'enfortir la unitat que existeix entre els dos pobles: ocasió que cap any d'eixarem d'aprofitar.

Su dormitorio,
su comedor,
su despacho...



SUS MUEBLES AUXILIARES
los encontrará a buen precio, en

Muebles
JOSÉ JUNCÁ TUBERT

- GRANDES AMPLIACIONES
- EXPOSICIONES PERMANENTES
- GRAN SURTIDO EN TODAS CLASES
- FACILIDADES DE PAGO

¡No compre sin visitar esta su casa!

Teléfono 1750

SALT

DECADÈNCIA

Per A. S. I PÉREZ

No vaig a cercar polèmiques destructives, i menys son les meves intencions, ferir amb el mínim els sentiments de cap persona, que cregui ella, ha tingut un participació més o menys directa, en la direcció d'aquestes festes majors que arreu de Catalunya i pobles espanyols es celebren normalment tots els anys. Puix tinc en compte el patriotisme i la fermesa de voluntat de tots aquests organitzadors espontanis i no es deu fer menys que reconèixer llurs esforços morals, materials i econòmics de vegades, i fer-los arribar l'unànim reconeixement de tots els que gaudim de les conseqüències dels seus esforços, conseqüències que porten com resultat pràctic, la celebració d'unes festes que amb l'aspecte sentimental responen a tot el sentir d'un poble i l'encarnació tradicional d'unes costums que res ni ningú poden fer desaparèixer.

Llastimosament, no podem dir el mateix en l'aspecte material, orgànic i directiu, perquè tenen, quasi totes en general, molt, però molt a destjar.

Per exemple: En què consisteixen avui les festes majors? Generalment, totes (les de poble em refereixo) es desenvolupen amb els



DOS PERSPECTIVAS DE LA ENTRADA DE NUESTRA VILLA

Fábrica de Harinas
“LA CREUHETA”

QUART

JOSE XIFRA RIERA

OFICINAS:

Carretera Santa Eugenia, 28

TELEFONO 1530

GERONA



Comercio de Cereales: Gerona

mateixos sistemes que han embocat al vici i la monotonia. Quasi totes queden absorbides per un mínim d'espectacles que no fan res més que donar un caire de tristesa i misèria a uns pobles que les seves característiques han estat sempre el dinamisme i l'alegria.

Musica de «Jazz Hoot», sardanes, uns partits de futbol de baixa categoria, sessió «extraordinària» de cine, unes quantes (poques) barraques de tiro i altres atraccions i quelcom de «focs artificials», es el característic d'uns anys ençà a les festes majors.

Conseqüències normals i lògiques per la vida comercial, pública y particular dels pobles? Descontent per un nombrós sector humà que és ferit al veure escanyades les seves necessitats d'esbarjo en uns dies que sols un cop a l'any es produeixen. Crítiques dures i destructives per un altre sector, motiu d'incrementar encara més les discrepàncies personals o comercials, fins arribar inclús a la baralla entre amics i famílies. I el més important, sabotejar inconscienment l'increment comercial per la manca d'afluència de forasters, que son en realitat, els vertaders animadors de la festa, restant eliminat tanmateix les ànsies i el goig de confraternització i germanor que simbolitza la senyera de tots el pobles.

D'any en any es veu clar un esfonsament sistemàtic i eficaç, i sens dubte arribariem per acabar totalment amb les festes, si es pot dir que encara n'hi han.

Hi haurà que pensarà: «que fàcil és criticar, o millor dit, senyalar defectuositats; solucions, desitjem, en lloc de crítiques». Però bé lectors, sempre he considerat que les crítiques deuen ésser constructives, i no ho seran mai si no van acompanyades de les corresponents idees que puguin donar una solució viable per tots els sectors que componen la vida d'un poble. Ací van doncs.

En primer lloc, cal anar a la formació d'una direcció ferma i honrada, amb la participació i plena responsabilitat d'un representant de l'autoritat civil competent, direcció que estarà per sobre de la «Comissió de Festes»; encara que tots plegats, amb veu i vot, decidiran sobre totes les qüestions a discutir i realitzar «Comissió» que es constituirà a base d'un delegat de la Parròquia o bé d'Acció Catòlica que es responsabilitzarà de tot lo referent a actes religiosos. Un delegat del Front de Joventuts encarregat de la celebració d'una competició atlètica. Un delegat de esports per l'organització de futbol, hockey, boxe, baloncest, etc. Un representant del sexe feble que veurà lo més convenient a fer per respondre a les aspiracions femenines, per exemple: carreres de cintes. Un delegat sindical que pot portar a cap la celebració de concursos professionals. Un delegat artístic per l'organització d'alguna exposició, obra teatre, etc.

Per portar a cap jocs infantils, jocs florals, carrosses, audicions de sardanes, concerts música clàssica, focs artificials i altres atraccions, segons les condicions i característiques del lloc on es celebren, anirien a càrrec dels membres de la «Comissió» repartint les responsabilitats. Donant llibertat i facilitats per que les cases industrials i comercials organitzen pel

VINOS Y ULTRAMARINOS

Antonio Brugués

Avda. José Antonio, 72 - Tel. 2067

SALT

J. Vilallonga

CORSETERIA Y PRENDAS PARA SEÑORA

Gral. Primo de Rivera, 27 - GERONA

B. Collet - SASTRE

SALT

Camisería **ARXER**

CORBATERIA - GENEROS DE PUNTO

Gral. Primo de Rivera, 15

GERONA

Teléfono 1510

seu compte tot lo que creguin convenient per engrandir i donar més solemnitat a la festa. Tot centralitzat i controlat per la direcció dintre la «Comissió» i mai portar ho a cap anàrquicament com a vegades s'ha fet. Un bon i dinàmic aparell de propaganda capaç de fer arribar a tots els extrems de la seva comarca el complet programa d'actes i festes i els pobles o llocs de la festa es veurien apinyats de forasters vinguts d'arreu dels seus voltants.

Per què -per exemple- no pot haber-hi tant públic -en proporció- a les festes de Salt com a les de Girona? Senzillament, per que a Girona, com altres llocs de Catalunya, es manté encara en part l'amplitut i variació d'actes que fan possible la vinguda d'una nombrosa quantitat de forasters que donen vertadera vida i animació a la festa. El mateix, amb seguretat tindria lloc a tot arreu, si a tot arreu s'organitzen unes festes que siguin dignes dels pobles que les representen.

I amb un xic de voluntat per part de tots; grans i petits, homes i dones, pagesos i intel·lectuals, artistes i professionals, autoritats i ciutadans, es pot bandejar per sempre més la decadència que aguditza a les festes majors, per donar pas a la celebració d'uns actes que responguin als interessos i sentiments de tots els ciutadans.

GIRONA I JULIOL DEL 1954.



VINOS Y ULTRAMARINOS

Antonio Brugués

Avda. José Antonio, 72 — Tel. 2067

SALT

J. Vilallonga

CORSETERIA Y PRENDAS PARA SEÑORA

Gral. Primo de Rivera, 27 — GERONA

B. Collet - **SASTRE**

SALT

Camisería **ARXER**

CORBATERIA — GENEROS DE PUNTO

Gral. Primo de Rivera, 15

GERONA

Teléfono 1510

veuen compte tot lo que creguin convenient per engrandir i donar més solemnitat a la festa. Tot centralitzat i controlat per la direcció dintre la «Comissió» i mai portar ho a cap anàrquicament com a vegades s'ha fet. Un bon i dinàmic aparell de propaganda capaç de fer arribar a tots els extrems de la seva comarca el complet programa d'actes i festes i els pobles o llocs de la festa es veurien apinyats de forasters vinguts d'arreu dels seus voltants.

Per què -per exemple- no pot haber-hi tant públic -en proporció- a les festes de Salt com a les de Girona? Senzillament, per que a Girona, com altres llocs de Catalunya, es manté encara en part l'amplitud i variació d'actes que fan possible la vinguda d'una nombrosa quantitat de forasters que donen vertadera vida i animació a la festa. El mateix, amb seguretat tindria lloc a tot arreu, si a tot arreu s'organitzen unes festes que siguin dignes dels pobles que les representen.

I amb un xic de voluntat per part de tots; grans i petits, homes i dones, pagesos i intel·lectuals, artistes i professionals, autoritats i ciutadans, es pot bandejar per sempre més la decadència que aguditza a les festes majors, per donar pas a la celebració d'uns actes que responguin als interessos i sentiments de tots els ciutadans.

GIRONA I JULIOL DEL 1954.



José Comas Martí

CONTRATISTA DE OBRAS



Avenida José Antonio, 86

Teléfono 2852

S A L T

Luis Virós Farrás

SASTRE

*Se complace en ofrecer
un esmerado servicio al
público en general a tra-
vés de su nuevo taller
instalado en la calle*

Generalísimo, n.º 5

S A L T

LABORATORIO Y VENTA
DE TODA CLASE DE MATERIAL FOTOGRAFICO

REPORTAJES DE BODAS Y BAUTIZOS

F. COLL

Huertas, 1

GERONA

Teléf. 2744

CONFITERIA Y PASTELERIA

Luis Margenal

TELEFONO 2812

Calle Santa Clara, n.º 10

SALT

Calzados MALARET

Avda. Generalísimo, 5 — GERONA

SIEMPRE ULTIMAS NOVEDADES

Si quieres ser buen conductor...

Escuela Chofers Claret

Plaza S. Francisco, 4 — Teléfono 2101 — GERONA

A todas horas...

A vintage advertisement for Chocolates Torras. The central illustration shows a woman in a dark dress smiling and holding a white cup of coffee on a saucer. To her left is a circular clock face with hands pointing to approximately 10:10. The scene is framed by a circular border and surrounded by several five-pointed stars. The background of the illustration is a light, textured pattern.

**CHOCOLATES
TORRAS**

Ayer y hoy de nuestra Fiesta Mayor

Por JOSE SOLSONA



Los primeros recuerdos que tengo de nuestra Fiesta Mayor son algo vagos. Recuerdo como un sueño lejano, que pocos días antes de ella, cuando en el campo donde debía instalarse el entoldado, se amontonaban los maderos y lonas de lo que debía ser la máxima atracción de los mayores, formábamos unas patrullas de chiquillos que nos divertíamos saltando de un montón a otro con el peligro de torcernos un pie o de caer, cosa que había sucedido más de una vez, con el consiguiente temor de tener que ir cojeando los días de la Fiesta Mayor, enfundados en nuestro traje nuevo, que no habíamos vestido desde el día de Corpus, cuando íbamos a la procesión bajo la severa mirada del maestro de nuestra escuela, temeroso a cada momento que con nuestras chiquilladas rompiésemos el orden de la misma.

Recuerdo también, ya en el día de la Fiesta, las «Paradas» donde solíamos comprar cualquier tontería que al poco rato estaba estropeada, con gran disgusto de nuestra parte por haber invertido en ello dos reales que podían servirnos para dos viajes en los «caballitos», que solían ponerlos en los lugares más cercanos al entoldado. Horas enteras pasábamos viéndolos girar sobre su eje; unas veces desde abajo, y otras, presumiendo de despilfarrador montado en ellos.



Aquellas Fiestas Mayores pasaban con la rapidez de una ráfaga de viento en el cañaveral de mi mente infantil, y al igual que las cañas, se sacudía mi espíritu bullicioso, y lo dejaban un poco mustio cuando al final de la Fiesta unos carros se llevaban todo lo que fué entoldado, «barracas» y «caballitos». Con ellos se iba también mi pasada alegría. Porque aquella ya no volvería. Con otros años volvería otra, tal vez más intensa, más sazónada de ilusión. Cuando el amor hiciese su aparición sería una alegría preñada de gozo, nueva, arrolladora. Una alegría jamás sentida, porque a los ojos de un enamorado todo cambia, incluso un simple entoldado de cañas puede parecer un palacio de Las Mil y una Noches...

* * *

...Y para mí llegó esta Fiesta Mayor, como antes había llegado para otros y mientras el mundo sea mundo y se celebren Fiestas, continuará

VINOS DEL
AMPURDAN



Salvador Ribas

Generalísimo, 5

SALT (GERONA)

llegando para otros chiquillos que ahora contemplan embelesados el girar de los «caballitos» sin importarles si aquella niña que pasa tiene los ojos verdes y su pelo es negro y rizado, sin pensar que dentro de unos años, tal vez pocos, aquellos ojos y aquel mismo pelo le harán cambiar todo el curso de su existencia.

Para mí, la cosa fué sencillísima, igual como lo ha sido para la mayoría de los hombres. La ví una de tantas veces, y sin saber cómo, me fijé más en ella. No sé que tendría aquel día que dejó dentro de mi corazón algo que no sé como definir. Mis ojos no podían apartarse de ella, encontraba en su personita una gracia infantil al mismo tiempo que de mujer. Las horas que pasaba lejos de ella mi pensamiento no la dejaba. Y así llegó la Fiesta Mayor.

Aquel año estuve pocos momentos en mi casa. Ella me absorbía todo el día y parte de la noche. Por la mañana debía verla para saber a que hora saldría con sus amigas. Me dijo que estrenaría un vestido. Jamás, durante mi corta existencia, me había interesado por los trapos femeninos y de pronto me dí cuenta de que era parte interesante para una mujer vestir con elegancia, y también para su acompañante. Porque yo, de antemano saboreaba ya, el orgullo de saberla la más elegante de la Fiesta. No he dudado ni un instante de que todos los que se han encontrado en mi caso habrán opinado lo mismo de sus respectivas novias.

Por la tarde la esperaba ansioso, el tiempo se hacía larguísimo, paseaba por la carretera sin importarme nada ya ni las «barracas» ni los «caballitos», sin darme cuenta que existiesen como unidad. Para mí, todo aquello formaba parte de un decorado que se había preparado para recibir a ella. Sólo me importaba el entoldado donde durante unas horas estaríamos juntos ella y yo, enlazándola por el talle, hablándole de lo que sentía mi corazón, haciéndola partícipe de mi alegría. Sólo entre la multitud con un fondo de música deliciosa. Porque no duden que jamás las orquestas han interpretado mejor los sentimientos de los enamorados que en aquella época de Paso-doble, Fox lento y Habanera.

Terminó el baile de tarde, desde que la acompañé, hasta que volví a verla por la noche antes del baile, fué tiempo vacío

Aquel baile de noche, con sus luces deslumbrantes, el ambiente menos caldeado que por la tarde, algunas mujeres lucían trajes largos, los hombres



Motocicletas *Narcla*



REPRESENTANTE PARA LA
PROVINCIA DE GERONA:

Miguel Garrote Ribas

Dr. Castany, 68
SALT



EXPOSICION EN GERONA.
CICLOS ARNAU

Jaime I, n.º 10

FABRICA DE HARINAS «MARIA»

Hijo de Alfonso Teixidor

GERONA

Antes de efectuar sus compras recuerde siempre...

Calzados Libert

Gral. Primo de Rivera, 17

GERONA

vestían pulcramente, con elegancia, las orquestas desgranaban lo mejor de sus repertorios, los paseos alrededor del entoldado, un refresco en un Bar cercano. Todo era deliciosamente turbador.

Cuando la dejé, apuntaba el alba del segundo día de Fiesta Mavor. Otro día que se repetirían las mismas escenas de aquel que habíamos dejado atrás. Otro día de felicidad incomparable.

Cuando al final de la última noche los empleados desarmaban el entoldado, sus golpes de martillo sonaban en mi corazón como suenan los golpes que se dan a un ataúd cuando ponen la corona para acompañar a un cadáver a su última morada. Aquello era la despedida al cadáver de una Fiesta Mayor que ya no volvería. Porque después vino la guerra y las Fiestas Mayores ya no han sido lo que fueron entonces...

...Al volver a nuestros hogares terminada la guerra, cuando fué normalizándose todo y empezó a organizarse otra vez la Fiesta Mayor, ya no fué la de antes. Quizá fuimos nosotros los que habíamos cambiado. ¿O tal vez ha cambiado la Fiesta Mayor?

Ahora las orquestas rivalizan en bailes de importación de no se qué países incivilizados. El sonido que predomina sobre la armonía de la música es el tam-tam de un tambor que parece procedente de una tribu africana. Los cantores raras veces cantan en español. ¿Qué se han hecho de aquellos fox melódicos? ¿O de aquellos pasodobles llenos de Sol de España? ¿O de aquellas habaneras que parecía nos traían la frescura de una brisa marina? Ahora en nuestra Fiesta Mayor todo es calor, calor y calor, un calor asfixiante. Incluso la música es de Hoot, que traducido al español quiere decir música caliente. Las parejas al bailar parecen desarticuladas con sus movimientos histéricos. Reconozco que estoy ya algo pasado de moda y que los lectores jóvenes creerán que ya peino canas pero no soy tampoco viejo. Yo creo que la mayoría de las personas que ya les ha pasado la edad en que todo lo ven de color de rosa desearían otra clase de fiesta. Una Fiesta Mayor en que no todo sea baile. Una Fiesta Mayor en la que pudiesen gozar lo mismo las personas de 16 años que las de 35 para arriba.

Es muy pesado que después de un empache de comida llena de grasa, de pollo y de otras cosas que no acostumbramos a comer normalmente tengamos que empacharnos de baile. Porque no hay otra diversión que ésta para quien asiste a nuestra Fiesta Mayor.



CASA

Ribas Creuhet

Rambla, 44 — Tel. 1794

GERONA

NOVEDADES - CONFECCIONES

Gran surtido en Gabardinas,
Trincheras y Comandos

PRECIOS SIN COMPETENCIA

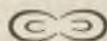
TRAJES DE BAÑO

VELOS PARA COMUNIONES

SOMBREROS PARA NOVIAS

CAFÉS

Cornellá



Ctra. Sta. Eugenia, 11

Teléfono 1947

GERONA

LA CASA

Francisco Grau

desea a sus clientes y saltenses en general

MUY FELICES FIESTAS

Continuando nuestra tradicional y popular costumbre les recordamos que, durante los días de Fiesta podrán pasar por esta su Casa y GRATUITAMENTE PODRAN PERFUMARSE con las mejores colonias, lociones y extractos.

También serán obsequiados todos los compradores con tubitos y lindos esencieros conteniendo excelentes perfumes de la renombrada marca "SELECTI"

Generalísimo, 77 — SALT

Vda. de Juan Vidal Plana

CEREALES y COMESTIBLES

José Antonio, 23

SALT

Teléfono 2059

FERRETERIA

PUIGMARTI

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS
PARA LA CONSTRUCCION

HERRAMIENTAS Y UTILES PARA
MAQUINARIA Y AGRICULTURA

BATERIA DE COCINA

OBJETOS PARA REGALO

* * *

Subida Puente Isabel II, 1 - Telef. 1721

GERONA

Ciclos Casals



Calle Generalísimo,

SALT

Almacenes Pujadas

GERONA

TAPICERIAS
ALFOMBRA S

AV. GENERALISIMO, 26
TELEFONO 1560



CASA REXACH

J. & A. OLIVER
TEJIDOS ALTA NOVEDAD
GERONA

LAMARTIN

FÁBRICA DE PICADOS E HILADOS
DE ESPARTO Y CÁÑAMO

CUERDAS — CORDELES — HILOS

OFICINAS:

Gral. Primo de Rivera, 10, entr.º
Teléfono 1356

GERONA

TALLERES:

Calle Mártires

SALT

Novios...!



visiten
Muebles Subis

Calle Generalisimo, Salt *Bolasteros de Gerona*



fabricacion propia

NUESTRA VILLA TIENE UN HOGAR



Es misión del Frente de Juventudes, la formación integral del joven. Y está claro, no existe formación integral sin la armonía, la íntima unión de dos educaciones, que deben ser los pilares de la perfecta educación: La religiosa (para nosotros, la católica, por ser en primer lugar, la verdadera y además, por ser la tradicionalmente española) y la formación política (espíritu e inquietud de los problemas de España).

Imposible, para aquel que lo intentase, separar ambos pilares. Son dos pilares que se complementan. Amando a Dios se ama a la Patria y amando a la Patria se ama a Dios. Ambos están descritos con todo su valor intencional; imposible trocarlos por ilusorias utopías o sucedáneos elaborados en laboratorios de estúpidos y miopes o innobles rencorosos. Ambos aspectos formativos unidos, son el binomio de la perfecta virilidad de la juventud española.



Vista del interior

Faltar a uno de ellos, es caer en la orfandad. Huérfano de padre es quien no conoce la necesidad del espíritu de sacrificio y de servicio que es estílo de la alta y noble política; la del quehacer de España, la que el Nacional-sindicalismo en nuestro Estado aspira. Huérfano de madre es, quien no sabe acogerse al

MERCERÍA
DE
CONSUELO MONER

Generalísimo, 94 — SALT

Mauricio Torrent

OBJETOS PARA REGALO
HERRAMIENTAS MAQUINARIA Y AGRICOLAS
ENREJADOS Y TELAS
CUBIERTAS "ONDUTEX"

Calle Santa Eugenia, 22 — Teléfono 2029

GERONA

Jaime Barris

PINTOR

Avenida José Antonio, 90 — SALT

Hijo de Pedro Juan

ENTOLDADOS — ALFOMBRAS
ADORNOS — PALCOS — SILLAS

amoroso regazo de nuestra Santa Madre Iglesia que nos guía y cuida hacia la más trascendente salvación individual: la eterna. Porque no se concibe una formación integral sin la firme e inexorable creencia en Dios y en España ya que como católicos vemos a la Patria como cosa desprendida de la divina generosidad del Creador del Universo.



Vista de la sala de juegos

Formar jóvenes sanos de cuerpo y alma. Esta es la labor que al Frente de Juventudes la obra predilecta del régimen, compete.

Para ello, las poblaciones de España ven alzarse los Hogares, que al amparo protector del Yugo y de las Flechas, símbolos de unidad y de combate, de Isabel y de Fernando, los Reyes Católicos, y presididos por el crucifijo Redentor, se abren para acoger y formar a esa juventud, tierno fruto y entrañable de la Madre Patria. Para eso. Para vivir intensa, sincera y virilmente, sin hipocresías, aquella máxima de San Agustín: «Ama a tu prójimo; más que a tu prójimo a tus padres; más que a tus padres a tu Patria; más que a tu Patria a Dios», se montan estos Hogares. Al mismo tiempo que, impetuosamente, si se quiere, con esa «ardorosa ingenuidad» de la juventud entusiasta, hacer guardia a la Bandera del Nacional-sindicalismo, símbolo de la perfección Patria.



Vista de la sala de Ping-pong

Nuestra Villa tiene su Hogar. Los padres que para sus hijos ambicionan la formación que les ha de convertir en verdaderos hombres, ya saben donde tienen que mandarlos. Porque el Hogar rural es el complemento indispensable de la obra educativa que la escuela y otras instituciones análogas realizan.

Palacio del Calzado

SIEMPRE ULTIMAS NOVEDADES
Y MAXIMA CALIDAD

Calle Platería, 6

GERONA

Teléfono 2149



Géneros de Punto

Casa POCH

Recuerde que en esta Casa hallará
el más extenso y variado surtido
en LANAS y ESTAMBRES

Fabricación propia de prendas de punto

Casa proveedora de «COMERCIAL BADALONENSE DE VENTAS»

Avda. José Antonio, 111

SALT (Gerona)

RECAMBIOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES
REPARACION Y VENTA DE NEUMATICOS — COMPRESORES DE AIRE

Comercial Muntasell

MANUEL MUNTASELL ILLA

Avda Jaime I, 15

GERONA

Teléfono 2806

LA INDUSTRIAL GERUNDENSE

GALVANOPLASTIA
NIQUELADOS
CROMADOS
PLATEADOS



LAMPISTERIA
ELECTRICIDAD
CRISTALES
VIDRIOS

METALISTERIA

CALEFACCION CENTRAL

Rda. Fernando Puig, 11

GERONA

Teléfono 1409

NOVEDADES PARA SEÑORA
TEJIDOS SELECTOS



CASA PEIX



Consejo de Ciento, 343
BARCELONA

LO MEJOR
EN EL VESTIR

Andrés Serra

SASTRE



Avenida José Antonio, 51

SALT

ESPARTERIA

FABRICACION DE ESCOBAS AL POR MAYOR

Agustín Vila Maurici

Avda. José Antonio, 37

SALT

DE LA CALIDAD EL CONSEJO



Martinez
Figueras



*En sus fechas
felices, como en
sus días aciagos
...consilteme*

Anis El Aguila

NIETOS DE NICOLÁS REGÁS, S.L.-GERONA



EL COLORIDO DE LAS FIESTAS MAYORES

Por FERNANDO DE TER

Uno de los más atractivos números del bello espectáculo que es el verano, lo constituyen las fiestas mayores. Como no hay pueblo ni ciudad que no la celebre llega un determinado momento, julio, agosto y septiembre, en que toda la región parece haberse convertido en un jardín lleno de flores, caras alegres, trajes nuevos y tióvivos. La fiesta mayor es algo tan destacado, que los presupuestos que a ella se destinan son verdaderamente astronómicos.

Personalmente no soy, ni mucho menos, enemigo de tales expansiones. No obstante en la organización de los programas a desarrollar muchas veces he echado de menos algo más serio, más auténtico, más de acuerdo con nuestro verdadero carácter. Si tenemos en cuenta que el principal motivo de una fiesta mayor es honrar a sus Santos patronos parroquiales, bien podemos decir que su origen es religioso, y por lo tanto un motivo de alegría íntima y espiritual, sin que eso quiera decir que hayan de quedar excluidas estas expansiones populares tan propias y de rancio abolengo.

Nuestras fiestas mayores, en muchos aspectos, han sido desnaturalizadas por influencias extrañas y hasta exóticas. Por esas plazas uno puede

ver cómo la sardana no se danza con la pureza y los cánones de otros tiempos.

Alguien ha introducido puntos absurdos y gestos que nada tienen que ver con la danza auténtica, y lo peor es que de esto se hace una presunción.

En los bailes populares ya no abundan los típicos de la tierra, sino que predominan esos de importación vergonzosos e indecentes, que desgraciadamente tanta acogida han tenido y tienen entre cierta juventud. No es música ni es danza. Es ruido y contorsiones apayasadas. Nuestros abuelos sabían divertirse observando lo más rancio de la tradición y así todo tenía otro color y otro sabor.

No tengo la menor intención de enjuiciar las costumbres a las cuales hemos de ir sometiéndonos, pero puedo permitirme una cierta crítica. Todos hemos estado, aunque sea de paso, en esos pueblos de Dios, de suyo alegres y simpáticos. Sabemos por esto, todo lo que allí concurre y ocurre. Hay infinidad de grupos artísticos que

parapetándose en la etiqueta de la ciudad se creen con derecho a todo. Desde la más horrible y disonante vocalista hasta el actor más auténticamente malo, por los escenarios de





Mercería - Confecciones - Perfumería

CASA BERGA

Generalísimo, 55. — SALT

Colchón Elástico "FLEX"

Mejor que de lana pero... más barato

Depósito de Venta ARTICULOS NUMANCIA

J. COMAS

C/. Santa Eugenia, 20
Teléfono 2116

Gerona

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

JOAQUINA SURROCA

Especialidad en permanentes en frío, manicuras y depilación piernas

José ANTONIO, 60 — SALT

por ahí caen verdaderas tempestades. La gente los tolera, porqué es correcta, y también porqué en un día de fiesta mayor creen que no está bien violentarse ante una audacia más o menos disimulada. Debería imponerse un control riguroso, para que esa legión de titulados representantes del arte no hicieran tan despreocupadamente lo que les da la gana, sin miramientos, y lo que es peor, muchas veces con toda la desvergüenza, con obras que nunca debían haber sido exhibidas.

En un pueblo muy pequeño, vi mos anunciado un espectáculo con el reclamo de «presentado al estilo de Nueva York». ¿Cómo debe ser un espectáculo de esta naturaleza? ¿Grandiosidad artística o frivolidad a lo película? Y lo que pasa con espectáculos frívolos pasa con los más serios. Se monta un conjunto a base de una figura mediana que haya pisado algún teatro de la capital, y ahí va la flamante Compañía dispuesta a recoger laureles o pitos, que de todo hay en la viña del Señor. Esto, además de ser un timo que se hace a gente de buena fe, es contribuir a derrocar un género que va muriéndose, no ya tan lenta-

mente, sino con todo el aspecto de un desenlace inmediato y fatal. Las cosas, por no decir obras, más descabelladas en todos sentidos, van paseándose por los pueblos, cayendo, en el ánimo de los espectadores poco iniciados, como un verdadero pedrisco que siega de cuajo su espiritualidad.

No quisiera dar a esta crónica un aspecto demasiado agrio, porque las fiestas mayores tienen, afortunadamente, otros aspectos y muy simpáticos, al par que agradables y aleccionadores. Los homenajes a las personas que han dado a los pueblos fama y prestigio; las exposiciones locales; la fiesta de las letras, concursos de danzas típicas, competiciones deportivas, bellas ediciones de programas que pueden competir con las mejores revistas, y tantas otras cosas que constituyen verdaderas galas. Esto sí que hay que mantenerlo a toda costa, y darle más ímpetu para que llegue a desterrar toda la mala hierba que crece en esos campos floridos.

La fiesta mayor debe ser un motivo de gozo general, y que pueda pasarse por su ambiente el niño, la joven y el viejo, sin tener que avergonzarse o hacer un gesto de asco.



PANADERIA

Miguel Parramón



Calle S. José, 43

S A L T

PELLICER

SASTRE



Gral. Primo de Rivera, 19

GERONA

BAR

"LA PANSA"



RESTAURANTE

Aperitivos y tapas
variadas

Servicio a la carta

C. Santa Eugenia, 8 - Tel. 2110

GERONA

FRUTAS Y VERDURAS

José Casals

COMESTIBLES Y VINOS

José Antonio, 122 - SALT

Antonio Doménech

Sastre

Calle Generalísimo, núm. 57

SALT



GINESTA 7 • Teléfono 2665

María Cuní

Peluqueria

para Señoras

Calle San Román, 11

SALT

MODAS

Margarita 

San José, 10

SALT



FIESTA MAYOR de la Villa
DE

SALIT

en honor de su patrón San Cucufate

DIAS 24, 25, 26 Y 27 DE JULIO 1954



Tierras Religiosas - Conciertos - Sardanas
Bailes - Partidos de futbol
Grandes sesiones cinematográficas
Castillo de fuegos artificiales

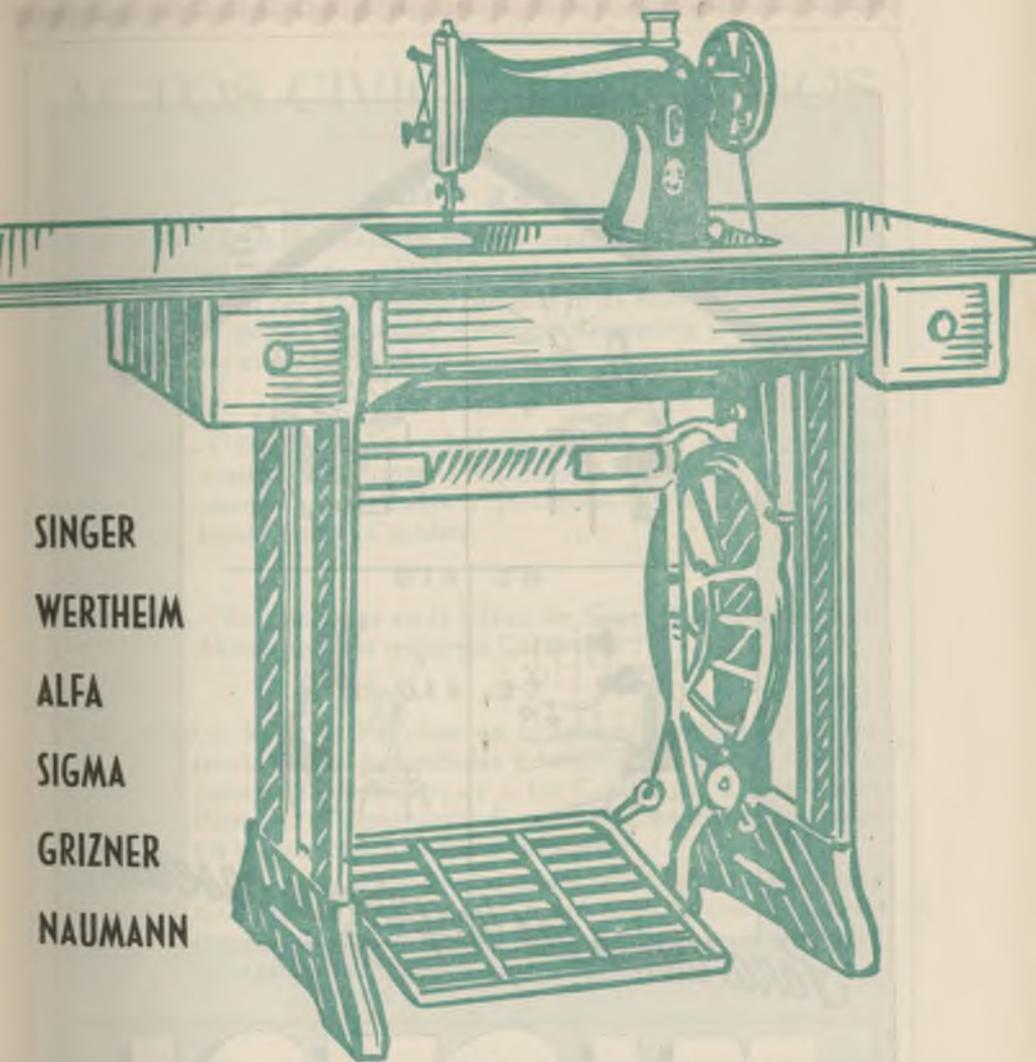


COBLAS ORQUESTAS:

Caravana - La Selvatana

Iris - "Sirena"

ADORNISTA: Sr. BARRIS



SINGER
WERTHEIM
ALFA
SIGMA
GRIZNER
NAUMANN

Siempre hallarán sus mejores marcas y con la máxima garantía en

M. SITJES

REPARACION DE LAS MISMAS POR PERSONAL ESPECIALIZADO

Calle Carmen, 51

GERONA

Casa proveedora de «Comercial Badalonense de Ventas»



Para todas las limpiezas caseras

MISTOL

ACTOS CIVICO-RELIGIOSOS

DIA 24

- A las 6 de la tarde.* — Pasacalle por los Gigantes y Cabezudos.
A las 8. — Inauguración en el Salón del Ayuntamiento de la Exposición del I Concurso Fotográfico de esta Villa, convocado por el Patronato Artístico Recreativo y patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento.

DIA 25

- A las 11.* — Oficio Solemne en la Iglesia Parroquial con acompañamiento de la orquesta **La Selvatana**, asistiendo las dignísimas Autoridades y Jerarquías del Movimiento, en honor de San Cucufate.

DIA 26

- A las 11.* — Oficio Solemne en la Iglesia de Santa Clara con acompañamiento de la orquesta **Caravana**.

DIA 27

- A las 10'30.* — Misa de Réquiem en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades y Jerarquías locales y seguidamente acto de homenaje a los Caídos por Dios y por la Patria en el Cementerio de esta Villa, en el cual se rezará un responso por su eterno descanso.

NOTA. — *La Exposición de Fotografías estará abierta al público mañana y tarde los días festivos y de 7 a 9 de la tarde los días laborables. El reparto de premios tendrá lugar a las 12 de la mañana del día 1 de agosto en el Salón del Ayuntamiento.*

CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES MECANICAS

SEGURO

Avenida José Antonio, 50

SALT

CINE NURIA-SALT

FIESTA MAYOR DE 1954

Días 24, 25, 26 y 27 de julio

Excepcionales programas cinematográficos

DIA 24, NOCHE; y DIA 25, TARDE y NOCHE.

COLUMBIA FILMS, presenta a la exquisita LORETTA YOUNG y KEN SMITH, en un drama impresionante que llega al paroxismo de la emoción.

EL SECRETO DE PAULA

(Tolerada menores)

6 meses en el Madison Squard Garden de Nueva York, 9 meses en el cine «Pictures» de Broadway, 3 meses en el cine Paramount de Buenos Aires, 3 meses en Barcelona, son garantía suficiente del entusiasmo que lo ha recibido el público de todos los países.

de complemento, la gracia inimitable de CANTINFLAS, en

EL 7 MACHOS

(Autorizada mayores)

Vea a CANTINFLAS en su papel de bandido romántico y peligroso.

DIA 26, TARDE Y NOCHE

COLUMBIA FILMS, presenta a la película de acción arrolladora, con BRODERICK GRAFORD en una apasionante historia con nuevas caras que no olvidará jamás.

(Programa tolerado para menores)

EL PODER INVISIBLE

Algo nuevo, desconcertante, único... La historia de un hombre que vive con la muerte.

de complemento, JULIO VILLARREAL en el film COLUMBIA declarado de «Interés mundial» de extraordinaria categoría artística.

LO QUE SE OCULTO AL MUNDO (El Gran Cardenal)

Es la manifestación más rotunda de que una gran obra literaria, un hábil guión, un conjunto de magníficos actores y un director inteligente, producen indefectiblemente, una película admirable. LO QUE SE OCULTO AL MUNDO, rebasa ampliamente el nivel común de temas sin profundidad, desprovistos de interés humano. El argumento se debe a un escritor de la talla de Jean Van Leyden, y en los diálogos, plétóricos de emoción y belleza, podrá descubrirse fácilmente el sello literario, la galanura estilística de José M.^a Peman,

DIA 27, TARDE Y NOCHE

Magnífico Programa de Cine que oportunamente se anunciará

PROGRAMA DE FESTEJOS

DIA 25

A las 12.—Dos Sardanas en la Plaza del Pino por la cobla **Iris**.

La Carme i l'Angela R. Viladesau *Glop de vida* A. Clarin

A las 13.—Concierto en el Café Busquets por **La Selvatana**.

Cascanueces Tschaikowsky

Cantos aragoneses Albertí

y en el Bar Ideal por la orquesta **Caravana**.

A las 16'30.—Sesión cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 17'45.—Gran partido futbol entre los primeros equipos del C. F. Salt y de la U. D. Cassá.

A las 18.—Tres Sardanas en la Pl. de España por la cobla **Caravana** y tres por **La Selvatana**.

Valenta E. Saló *La Festa de Lloret* Mas Ros

Alegoria Albertí

y seis en la Plaza de San Pedro por la cobla **Iris**.

El nostre reiet J. Gravolosa *Es la "Barretina"* F. Mas Ros

Bella terra, bella gent N. Paulís *Puig de Frou* E. Guasch

L'Enric de Vendrell P. Sicart *Escalena* P. Mercader

A las 19.—Baile en la Pista-Entoldado por las orquestas **Caravana** y **La Selvatana**.

A las 22.—Dos Sardanas en la calle Generalísimo por la **Caravana** y dos por **La Selvatana**.

Temps llunyà D. Moner *Ma i manetes* M. Font

y seis en la calle José Antonio por la cobla **Iris**.

Núvuls d'or R. Palmada *Bosqueta* J. Saderra

Delectança D. Moner *Canço de l'Empordà* J. Baró Güell

Neva que neva J. Viader *Petita i bonica* J. Capell

A las 22.—Sesión cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 23.—Baile en la Pista-Entoldado por las orquestas **Caravana** y **La Selvatana**.

TEJIDOS Y NOVEDADES

Almacenes

Llens

J. & N. Comadira



Gral. Primo de Rivera, 12
Teléfono 1507

- *Gerona*



PROGRAMA DE FESTEJOS

DIA 26

A las 12.—Dos Sardanas en la calle Generalísimo por la cobla **Iris**.
La meva rateta R. Vilá *Record d'un jorn alegre* L. Buscarons
y dos en la Plaza San Félix por la **Caravana**.

A las 13.—Concierto en el Café Escribano por **La Selvatana**.
Tanhauser Wagner
Cants de la terra Albertí

A las 16'30.—Sesión cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 17'45 —Interesante partido de futbol entre el C. D. Gerona y
F. C. Bañolas.

A las 18.—Seis Sardanas en la Plaza de España por la cobla **Iris**
Els manyos de Barcelona N. Paulis *L'Antònia enamorada* J. Coll
Gramanet E. Gratacós *Gales d'Anglès* J. Masachs
En Patufet Pou Pi A. Margarit *La cardina encara salta* V. Bou
y tres en la Plaza de San Pedro por la **Caravana** y
tres por **La Selvatana**.

Nit de bruixes Albertí *Gales d'Anglès* Masachs
Apasionada Palmada

A las 19.—Baile en la Pista por las Orquestas **La Selvatana** y
Caravana.

A las 22.—Dos Sardanas en la calle José Antonio por la **Caravana**
y dos por **La Selvatana**

Cançó de l'Empordà Baró *Gramanet* Gratacós
y seis en la calle Generalísimo por la cobla **Iris**.

La font d'en Mai M. Font Triadú *El Castell de Montgri* J. Vallespir
De Malgrat soc la pubilla R. Rosell *En Xavier i la Montserrat* Juanola
Santa Muntanya L. Pei *Torroella vila vella* V. Bou

A las 22.—Sesión cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 23.—Baile en la Pista por las Orquestas **La Selvatana** y
Caravana.



NO SE APURE, SEÑORA! EN EL ESTABLECIMIENTO DE LA
Vda. e Hijos de Lázaro Cat

ENCONTRARÁ TODA CLASE DE OBJETOS DE CRISTALERÍA,
 HOJALATERÍA, ELECTRICIDAD Y BATERÍA DE COCINA

Generalísimo, 98

SALT

Teléfono 2007



MERCERIA
 NOVEDADES
 PERFUMERIA
 BISUTERIA



Gral. Primo de Rivera, 16
 Teléfono 2613

GERONA

PROGRAMA DE FESTEJOS

DIA 27

A las 16'30.—Sesión cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 17'45.—Gran final de futbol entre los ganadores de los partidos jugados en los días 25 y 26 en el que se disputarán sendas copas cedidas por el Magnífico Ayuntamiento y Sucesora de J. Coma y Cros, S. A.

A las 18.—En la Plaza de España tres escogidas sardanas por la cobla "**Girona**"

Els aucells - Roca Delpelch

Regant les flors - Saderra

Gatzara en el Vallespir - José M.º Boix

y tres en la Plaza de San Pedro por la cobla **Iris**.

A saltar - P. Marón

Renoi quina Cobla - J. Capell

Record de Calella - V. Bou

A las 19.—Grandioso baile en la Pista-Entoldado en el cual las renombradas orquestas **Iris** y "**Girona**" ejecutarán lo más moderno de su escogido repertorio.

A las 20 —Patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento de la villa, grandioso Castillo de Fuegos Artificiales frente a la Casa Consistorial.

A las 22 —Sesión cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 22'30.—Tres sardanas en la calle J. Antonio por la cobla **Iris**

Comiat - A. Bargañó

Catalunya canta - F. Mas Ros

Mar bonança - R. Aubí

y tres en la calle Generalísimo por la cobla "**Girona**"

La més bonica - José M.º Boix

Repics de festa - Batallé

L'esbart de Calella - Bou

A las 23.—Como fin de fiesta, grandioso baile por las orquestas **Iris** y "**Girona**".

NOTA — No se publican los nombres de las sardanas que tiene que interpretar la cobla CARAVANA por no tenerlos en nuestro poder a la hora de confeccionar este programa.

FABRICACION DE
SEGMENTOS DE PISTON

CAMISAS FORROS
CAMISAS HUMEDAS

Industrias Metalúrgicas CLEVAL, S. L.

Calle Cerverí, 1
Teléfono 2225

GERONA

CARBÓNICAS
C
R
U
S
CREUS

Fábrica de refrescos y hielo

Cerveza y Aguas Minerales

Representantes exclusivos agua AMER PALATIN

Desean a su clientela y público en general una feliz Fiesta Mayor

Fábrica: C/. Procepción, 19 - bis — Teléfono 2556

SALT

Juan

Seguros generales
Corresponsal de "NORFEU"
Gestoría Administrativa Colegiada

Plaza Verdaguer, 3

Tel. 2991 - SALT

Burch

MOSAICOS

CASADELLÁ

Calle Campo, s/n. • SALT • (Gerona)

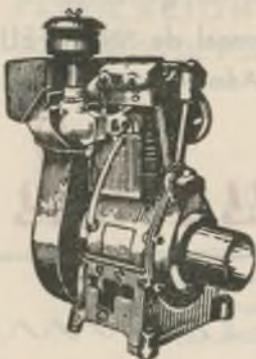
COMERCIANTE!

*Antes de hacer sus compras, visite
Almacén de Mercería al Mayor*

ANTONIO CLOS

CONSULTE PRECIOS

Ciudadanos, 8 Teléfono 2337 GERONA



Bernard-Moteurs

Grupos moto-bombas para agua y vino

Motores, agrícolas - industriales - marinos

- LOS MAS MODERNOS
- LOS DE MAS RENDIMIENTO
- LOS MAS LIGEROS

JUAN ABELLA

VILANOVA DE LA MUGA (Gerona)

En GERONA: Encargos, Gral. Primo de Rivera, 27, pral. — Teléf. 2287

PARA JERSEIS A MEDIDA



Comalada Moré

ULTIMA NOVEDAD



José ANTONIO, 77 — SALT

El mas Fortuny

*No som pas res guaitant la brasa
de cada sol en l'infinit,
però estimen la nostra casa,
la nostra taula, el nostre llit.*

(JOSEP M.^a DE SEGARRA)



Quan l'hereu Fortuny, amb dos hàbils cops de volant, després d'haver donat gas a fons, enfilà el tractor dalt del camí que portava al mas i el deixà encarat vers la casa, respirà profundament. Parà el motor i en el sobrat silenci li semblà trabar-se en un món irreal estranyament poblat de quietuts. L'aire d'aquella tarda li inflava la camisa espijegada i donava a la pell suada una agradable sensació de benestar. I com si fos un ser animat en lloc d'ésser un aparell mecànic, donà al tractor, amb la mà plana, un parell de cops afectuosos. Era un gest atàvic. De jove quan, en les vacances, deixava la ciutat on el retenien els estudis del batxillerat, ja veia sempre al seu pare donar amples copets a les egues de poderós pitral i gropa massissa que amb el coll estirat i, obertes les narius palpitànt enfilaven aquest mateix camí des d'on ell ara mirava els solcs profunds i rectilinis de la terra remoguda, llustrosa del triangle metàl·lic de l'arada i filairosa d'humitar, soterrat ja l'or fumar dels rostolls. Els animals comprenien que aquell era el darrer esforç del dia i amb un llarc renill contestaven a la manyaga de l'amo. Recordava també, vagament es clar, les ossoses mans de l'avi damunt la pell clapada d'aquells bous enormes i pacients, de mirada humida i tristota que suportaven amb estoica mansuetud totes les seves entremaliadures. Les llargues cues brandaven perseguint les tossudes mosques tot arrugant i fent estremir la pell per foragitar les intruses voladores.

Instintivament girà els ulls cap a la propera carretera on, silenciós, gairebé fantasmal, havia parat un magnífic automòbil. La fina i lluenta agulla de l'antena de la ràdio es

movia encara suaument amb un lleu moviment pendular, reflectint amb feridora llum les darreres clarors de la tarda. Amb un somriure simpatiquíssim que tornava el seus ulls, ja de sí petits, microscòpics, el conductor i la seva acompanyant saludaren afectuosament treient per la finestra un braç robust, intensament colrat pel sol. L'hereu Fortuny contestà treient-se l'amo capell camperol i tot mirant la matrícula nordamericana del cotxe creié arribada l'hora d'utilitzar, amb gent nadiua, el poc anglès que, recordava de la seva, ai massa llunyana joventut. I quan descobrí en els ulls dels nou-vinguts, ostensiblement dirigits a la casa pairal, tot plé d'infantils curiositats, d'un gest senyor, ample i cordial, els invità a visitar el mas que a mig quilòmetre escàs lluïa la blanca façana i l'esbelta severitat d'uns xiprers alríssims, refugi nocturn d'innombrables sers alats. Els presentà la muller i el fill petit. Aquest és el que seria merge o arquitecte. De generacions ençà, tots els fadristerns de la casa havien tingut carrera. El fill gran, que ara es trobava al servei militar, després d'uns cursos a l'Escola Superior d'Agricultura, seria -seguint la tradició dels Fortuny, mai trencada- el que portaria el mas, perpetuant el nom. El matrimoni americà havia perdut el seu -l'únic que tenien- a la guerra. I parlaven, en la seva tristesa, amb una barreja de paternal orgull i admiració, per aquell minyó que deixà unes comoditats envejables per anar a morir en un camp de batalla de la vella Europa.

Al menjador, tot prenent un petit pisco-labis, els estrangers admiraren uns magnífics plats penjats, decorats a mà, que representaven escenes marineres. Fent lliscar llargament el

Sanwich - Extra Caf  - Nata - Chocolate - Helados

L
E
C
H
E
R
I



Plaza Marqu s de Camps, 19 - Tel. 1217 - GERONA

* *
A - CHOCOLATERIA



Generalisimo, 6 - J. Gallostra, s/n. - Teléfono 2268 - SALT

ALTAS
CONFECCIONES
PARA SEÑORA
CABALLERO
Y NIÑO



•
Teléfono:
1334
Gral. Primo Rivera, 11
GERONA
•

lit polze sobre l'index en un llenguatge universal, sumament expressiu, demanaren per comprar-los. Els Fortuny denegaren somrients. Per cap preu del món els donarien. Feta generacions que estaven allí, record d'una besàvia nascuda vora la mar ampla i adormida, que amb mà ferma i segura empunyà el governall de la nau familiar que en aquella època començava a fer aigües per tot arreu, sotraquejada per masses, i excessivament llargues, caceres; inútils i estèrils mercats en els que no es comprava ni es venia res, i un seguit inacabable d'amics i coneguts que exhaurien amb una golafreteria pantagruèlica les esquifides collites de l'any. Hi havia també una magnífica caixa de núvia, prodigi de treball preciosista, encara curulla de robes encisadores, a la gran sala; una bonica col·lecció de llumaneres que ara exhibien la lluenta grogor dels seus metalls lluires d'olis pudents i blens fumosos... I aquell ample i acollidor escón de vora la gran llar on a l'hivern, de família a família s'havia resat sempre el rosari també l'havia manat fer aquella remota parenta. I aquella cònsola que, ara, amb molta traça, s'ha convertit en discoteca.. Els estrangers, grans melòmans, demanaren per sentir música de casa nostra; que portés el perfum de la terra. Escolliren una sardana. Juny, de Garreta. Les notes vibrants vesteixen amb auris colors de festa la casa i els cors dels que escolten. De la seva ma'encònica alegria el Sr. Smith sab copsar ne tot l'intens significat, tota la dolça poesia.

L'hereu Fortuny intenta explicar-li valent se de tots els recursos dialèctics, les paraules:

*Oh sol brunzent,
oh mar blava remorejant
que dansa amb el vent;
harmonia del Juny cremant
que la terra i el cel
son en un anhe!.*

La mirada de la Sra. Smith, vagament distrera, ha descobert damunt la xemeneia, el retrat del noi gran de la casa i per una fatal associació d'idees pensa en el seu fill únic que caigué formant part de la primera unitat de paracaidistes que fou llançada damunt la

costa normanda. Quan el recolliren més tard, tenia la cara plena de sorra i de formigues. Al girar-lo quedà amb els braços estesos i les mans obertes com en un mut oferiment de la seva vida. Del casc mal posat li sortia aquell manyoc de cabell indòmit que ni de petit la seva mare li havia pogut arreglar mai. Ara reposa per sempre al cementiri militar de



Saint-Laurent junt amb deu mil compatriotes que moriren per una terra que no era la seva. Deu mil creus blanques reben el fèrvid homenatge etern de la Natura. Suaus llàgrimes de pluja, el bes tebi o ardent del sol de totes les estacions, l'alè puríssim de l'aire... La muller de l'hereu Fortuny sent una tremolor als llavis fins i primis i recorda de septe —al cap de tants anys!— quelcom de Gregorio Martínez Sierra que ja llavors la conngué profundament:

*Se lo llevarán
¡y era carne mía!*

*Me lo matarán
¡y era mi alegría!*

*Cuando esté muriendo,
dirá: ¡Madre mía!
y yo no sabré
la hora ni el día...*

Experimenta com si fos seu el dolor d'aquest matrimoni riquíssim, poseïdor de fabuloses indústries amb rendiments astronòmics que els permeten moure's d'un lloc a l'altre de la terra amb la mateixa naturalitat

Centro de Navieros Aseguradores

COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS
FUNDADA EN 1872

SEGUROS GENERALES

AGENTE EN SALT:

José Comalada

JOSE ANTONIO, 13

TELEFONO 2533

Vinos
Brandy

OSBORNE

Delegación en Gerona: CARLOS RIERA MONEGA.

Gral. Primo de Rivera, 20, 1.º - 2.º - Tel. 2063

GERONA

que ella anava a la propera ciutat, però que no té ni el consol de saber si el seu fill havia rebut la mort sense el més lleu sofriment o si havia estat hores entre convulsions espantoses cridant la mare desesperadament. I guiada per una solidaritat maternal atrau a la forastera i la besa amb suavitat a la galta.

S'ha fet un silenci que trenca el Sr. Smith consultant el rellotge i aixecant-se. Es tard i voldrien creuar la frontera abans de mitja nit. Tornaran l'any vinent si a Déu plau.

L'hereu Fortuny sab que interpreta amb fidelitat el sentir íntim de la seva esposa quan despenja els dos valuosos plats decorats a mà i els ofereix als que s'en van emportant-se'n ja l'afecte de tots. I ara son aquests els que refusen agraits i emocionats. Però obeint a un poderós impuls fins ara dominat, el Sr. Smith es gira cap a la discoteca i tria entre tots els discos la sardana Juny. I enlairant la, feliç, a tall de trofeu, com arres d'una amistat tot just començada però que hom considera ja duradera com la seva existència, emprenen tots plegats el camí cap el cotxe. Sona llarga la botzina i desapareix raude pel proper revolt. Encara un moment els raigs lluminosos es reflecteixen vívidament en uns arbres llunyans aclarint el seu verd i desaparegueren per fi, rera la muntanya.

La família Fortuny retorna al redós familiar pausadament, callada; la veu prima del

vaiet trenca el silenci nocturn preguntant intrigat per què el Sr. Smith que tan enamorat estava dels plats de la besàvia s'ha estimat més aquella sardana. L'hereu Fortuny es detura. Li arriba una mica somorta la remor dels mossos traginant pel mas i el moure's tranquil del bestiar a les quadres; i pensa que damunt la terra nostra són infinites les famílies Fortuny que a aquesta hora escolten la cançó que entonen totes les coses del camp a l'arribar la vesprada, Aspira l'aspre olor de la terra solcada per millonèssima vegada i beneïda per la rosada de la nit. Es senten lladrucs de gossos llunyans, inquietats pel moure's de qualque esfereïda bestiola en les bardisses, el monorrítmic concert dels grills, tot el que forma la camperola harmonia... Endequina darrera el proper turonet, de cara al riu quiet i ensopit, la vella esglesia que vetlla per la pau espiritual de tots plegats, i l'humil recés on dorm la seva nissaga sota senzilla pedra esmolada pel temps: «Propietat dels hereus Fortuny» Sí, tot és bell i reposa en pau, i en tot glateix l'esperir de la terra. Estreya la menuda mà del seu fill en la seva, acosta amorosament a la muller que porta agafada per la cintura i caminant amb lentitud contesta amb paraules del poeta: Perquè ha comprès, fill meu, —diu— que «es la dansa sencera d'un poble que estima i avança donant-se les mans».

P. M. I F.

α.
Sarès

DIBUJANTE PUBLICITARIO

Alhareda, 16. 4.º

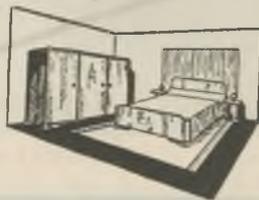
GERONA

CARPINTERIA Y EBANISTERIA

EMILIO BARBERA

Especialidad en muebles de lujo

Calle Colón, n.º 10



SALT (Gerona)

SEÑORA...

Maravillese lavando su colada, con

Jabón en Polvo "BLANCOL"

de máxima concentración,

SIN JABON, LEJIA NI AZULETE

*Y recuerde que la duración de sus prendas finas depende
del artículo con que las lave, pruebe*

BLANCOL ATOMIZADO

y se convencerá.

Son artículos garantizados por

PRODUCTOS TUL
Barcelona

REPRESENTANTE:
Dr. Castany, 59

ENRIQUE DE ARQUER

SALT



REPRESENTANTES:

JOSÉ M.^A BOIX



JUAN FABRA

General Primo Rivera, 16 - Teléf. 1730 - GERONA

Plaza España, 9 - Teléf. 2495 - GERONA

PLAJA

FÁBRICAS DE GALLETAS - GERONA - VALENCIA

CARPINTERÍA

José Santanera

Calle San Cucufate
S A L T

CONFECCIONES — TEJIDOS
NOVEDADES

José Pauli

Calle San José, 25 - 27
S A L T

TRANSPORTES
COMIDAS — BEBIDAS

Luis Carreras

José Antonio, 127 — S A L T

COMESTIBLES Y VINOS

Vda. de J. AROLAS

Procesión, 27
S A L T

MERCERIA Y PERFUMERIA

Hermanas Ollé

Plaza España, 8

SALT (Gerona)

El Ferrocarril de Olot a Gerona



ESTE Ferrocarril tiene un recorrido total de 55 Kilómetros. Durante todo el viaje, el panorama que se ofrece al curioso viajero no puede ser más atractivo y variado. A la salida de Gerona, puede contemplarse destacando en alto, sobre una gran masa de arbolado, la imponente silueta de la catedral y a sus pies la magnífica también de San Félix. Recorre el tren hasta El Pasteral unos bien cultivados llanos, sobre los que emerge en el confín del horizonte el gran macizo del Montseny. A ambos lados de la llanura, los montes que la limitan ofrecen frondoso arbolado, en el que abunda el castaño, que tanto contribuye a la riqueza forestal de la comarca, que es además sumamente industriosa, aprovechando hasta el último extremo la potencia hidráulica del río Ter, al que no se le permite ni un momento de descanso. En El Pasteral, un monumental salto de agua, nos despidе de este río.

El paisaje se va tornando cada vez más agreste al entrar en el valle del Riubrugent, iniciando la vía sus fuertes rampas, que culminan en el túnel de Coll de Bas en el que se alcanza la cota de 558 m. sobre el mar. El paisaje es frondoso y atrayente, apareciendo en las márgenes del río una impresionante columnata basáltica, tras la que el río salta por la hermosa cascada natural de Santa Margarita. Aparecen a nuestra vista las moles del Far, Puig de Moros y Santuario de la Salud.

Pasado el túnel, el panorama que podemos contemplar es totalmente distinto: los fértiles llanos de Bas, de las Presas, el macizo de Puigsacalm y la serranía del Corb, con su silueta dentellada por agudas crestas se ofrecen a nuestra vista en toda su magnificencia, hasta alcanzar al fin el hermosísimo valle de Olot, tras el que como imponente telón de fondo, se aparecen al norte, todas las cumbres del Pirineo Oriental.

Esta visión rápida y como tal incompleta del viaje, no puede dar más que una ligera idea de la hermosura de los panoramas contemplados, que hacen de este viaje una de las mejores excursiones de turismo, cuyo remate es el encantador Olot, industriosa y pintoresca ciudad, situada en unos valles que con razón son llamados la Suiza Catalana.



- HACE UN AÑO QUE ME HICIERON LA CASA Y YA SE CAE!
- YA TE LO DIJE ANTES DE EMPEZAR PERO NO ME HICISTE CASO.
- QUÉ LÁSTIMA, YA ES TARDE!
- ESTO NO TE PASARÍA SI LA HUBIESE CONSTRUIDO LA

EMPRESA CONSTRUCTORA DE VÍAS Y OBRAS, Jaime Salló Franquesa

José Antonio, 172

SALT (Gerona)

Teléfono 2254

FIESTA MAYOR 1954



PROGRAMA de las competiciones deportivas

"TORNEO FIESTA MAYOR"

DIA 25 JULIO

Tarde a las 6 h.

PRIMER PARTIDO

Gran encuentro entre los primeros equipos de

U. D. Cassá de la Selva - C. de F. SALT

(Sub-campeón de 2.^a Regional)

(Campeón de Grupo Comarcal)
REFORZADO

Al finalizar el mismo se verificará la entrega al equipo del Trofeo conseguido en el Torneo Comarcal donado por la Federación Catalana.

DIA 26 JULIO

Tarde a las 6 h.

SEGUNDO PARTIDO

Interesante encuentro entre los potentes primeros equipos de

C. F. BAÑOLAS - C. D. GERONA

*(Campeón del reciente torneo
«Liga Catalana»)*

*(Que presentará un potente equipo
combinado con jugadores del
C. F. Anglés y C. F. Gerona)*

DIA 27 JULIO

Tarde a las 6 h.

TERCER PARTIDO

Gran final del Torneo entre los vencedores de los dos primeros partidos.
En litigio 2 magníficas copas cedidas galantemente por el Magnífico Ayuntamiento de la Villa y Sucesora de Coma y Cros, S. A.

Cobla-Orquesta

CARAVANA

Torroella de Montgri



Representante:

Enrique Vilá

Primitivo Artigas, 10 — Teléfono 44

Programa de sardanas y conciertos que ejecutarán durante la Fiesta Mayor:

DIA 25 - TARDE		SARDANAS	DIA 26 - TARDE
Cançó de L'Empurdà	J. M. Baró Güell	1er. de Gener	F. Mauné
El Bullici de Sta. Creu	F. Mauné	La Terrible	Ll. Cotcho
Saltan las Rocas	J. M. Vilá	La noia es gran	E. Vilá
DIA 25 - NOCHE		DIA 26 - NOCHE	
El nostre reiet	J. Gravalosa	Gramanet	E. Gratacós
En Patufet Pau Pi	A. Margarit	A saltar	Marons
CONCIERTO			
DIA 25 MAÑANA	Selección de la Opera «SANSON Y DALILA» Rapsodia Húngara (Sólo de Violín)		Saint SAENS HAUSER
Fantasia de «CARNAVAL DE VENECIA» (arreglo)	MAUNE	(Sólo trompeta)	P. Pruñonosa
DIA 26 MAÑANA	Selección de la Opera «CARMEN» «CANTOS DE ARAGON»		Biset (Popular)

Quisiera cantar al pollo

Por JOSE PAULI



En el transcurso de una buena comida se han elaborado importantes proyectos. Y es que en ella las relaciones resultan más fáciles. Y, sobre todo hacia el final, brota la espontaneidad que es bien difícil de hallar en otras circunstancias. Incluso, por lo menos yo así lo he oído infinidad de veces, alrededor de una mesa opoparamente servida, se ha decidido muchos tratados, se ha resuelto a veces importantes problemas para el mundo. No cabe duda de que es uno de los lugares más oportunos para limar asperezas y trastocar posiciones irreductibles. Claro que luego... sale lo que sale. De eso tampoco puede haber duda alguna. Pero sin pretender que llegue a tan altas esferas el poder de una mesa bien provista, sí que por lo menos tiene el suficiente para que nos salgan más redondos los planes de la Fiesta Mayor.

En estos días es cosa importante la comida. Todos los días lo es y en todas las épocas lo ha sido, pero en estos días se nos presenta con un matiz especial, con un sello propio, personal e intransferible. En las fiestas siempre ha sido punto fuerte en el programa. Han variado los gustos, han variado los platos, hasta el punto de hacer posible escribir voluminosos tratados sobre la historia del yantar. Se ha evolucionado. Pero siempre ha sido cosa importante saber combinar un menú. Y no es fácil, no, por lo visto. Parece que hay que dominar la disciplina filosófica de la mesa para alcanzar esta cúspide tan importante. Brillat Savarin, tan bien enterado de lo que nos conviene a tal respecto, dice que «el descubrimiento de un nuevo plato produce un bien a la humanidad, más que el descubrimiento de una nueva estrella». Por mí no hay inconveniente. Eso seguramente se lo diría a todos menos a los astrónomos. Quizá incluso se lo contase a la famosa Rita. Pero no llevemos las cosas a tales extremos. Quedemos en admitir la comparación sólo pensando en que si es difícil descubrir un nuevo planeta, también lo es descubrir un nuevo plato si éste ha de ser nuevo y plato de verdad. Pero como el hombre es más aficionado a fijar la vista en el plato que a contemplar las estrellas, por eso se descubren más platos que planetas. Cada época ha tenido los suyos. Hoy se dice que con el turismo hemos alcanzado un grado de refinamiento que se nos

Para Fiestas Mayores, recuerde...

Entoldado Jardín "Gelosia"



Isidro Fábregas

RAMBLA VERDAGUER, 2

SALT (Gerona)

muestra en esos platos delicados que nos ofrece una mesa bien servida. Pero esas cosas son del tiempo. Es indudable que a su manera, también en ciertas épocas debía considerarse un refinamiento engullir una delicada pierna de buey madurito. Cada época ha tenido sus platos. Y cada época debe de haber tenido sus platos de Fiesta Mayor. Son esos platos de los que casi no es posible prescindir sin peligro de echar la Fiesta a pique.

¿Han notado Vds. lo sabroso que está el pollo en los días de Fiesta Mayor? ¡Qué doradito y qué bueno! ¡Qué pollo! Es el pollo de la Fiesta Mayor, ese pollo que sabe distinto de todos los pollos de cualquier otro día. Matizando la cosa podemos observar que hay una gama así de grande en el sabor de los pollos. Una gama que tiene en su extremo inferior a ese pollo «de fábrica» que se come por ahí, que por una rara asociación que no he llegado a descifrar, siempre me recuerda ese gran avance de la técnica que representa el plástico. Y en el extremo superior está el pollo de la Fiesta. Y ¡qué distancia entre uno y otro! Es éste el manjar que perdura, que se impone en todas las mesas. Es algo que no puede faltar en la Fiesta Mayor. Lástima que sea una cosa tan pequeñita. En esas mesas tan largas toca a nada. Pero ese nada que toca...

Ya metidos en esa danza epicúrea del pollo, a unos les gusta bailar con la jugosa pechuga, a otros con esa pequeña complicación de huesecitos y piel que resulta la punta del ala. ¡Caramba con los sibaritas! Pero el muslo... ¡Sublime muslo! Si surgiése ahora un Nerón en versión de Quo Vadis peliculizado intentaría sin duda «improvisar» una oda sobre el muslo del pollo. Aunque por las trazas que llevaba para cantarlo necesitaría una buena tajada. Y así cualquiera. Sobre todo rociada con un poquito de champaña. ¡Sublime muslo! Ese cono larguirucho de fibras doradas que tierno de entrañas no se resiste al diente que le acaricia, y se clava... se clava... se clava... no puedo resistir ese suplicio de Tántalo. Ya sé que resulta inapropiado en esta época divagar sobre comida. ¡Con ese calor! ¿Usted tiene apetito? Haga un esfuerzo hombre. La Fiesta es sólo una vez al año. Piense en. Le deseo que su cocinera no le juegue una mala pasada. Por sí la mía... ¡Qué bellas son las cocineras! ¡Qué importancia adquiere en esos días la mujer! Con lo poquita que tiene en los demás... ¿Verdad?



TINTORERIA ORIENTE

*Saluda a su numerosa y distinguida clientela
y les desea una*

FELIZ FIESTA MAYOR

Lutos y encargos a las cuatro horas
Especialidad en lavados en Seco — Planchados
Plisados Soley

Mercedes Canals

Calle Mayor, 76

SANTA EUGENIA DE TER

FÁBRICA DE VERMUT - Anisados y Licores de todas clases

FEDERICO E. VOLART

CORNELLÀ DE LLOBREGAT

Representante: **E. PUIG MARTÍ**

Calle Mayor, 76

STA. EUGENIA DE TER

TINTORERIA ORIENTE

*Saluda a su numerosa y distinguida clientela
y les desea una*

FELIZ FIESTA MAYOR

Lutos y encargos a las cuatro horas
Especialidad en lavados en Seco — Planchados
Plisados Soley

Mercedes Canals

Calle Mayor, 76

SANTA EUGENIA DE TER

FÁBRICA DE VERMUT - Anisados y Licores de todas clases

FEDERICO E. VOLART

CORNELLÁ DE LLOBREGAT

Representante: **E. PUIG MARTÍ**

Calle Mayor, 76

STA. EUGENIA DE TER

Kikiriquíí..!

Per G. FONT

Ai! en el galliner, quin esvalot, quin desfici, Mare de Deu!
Espetec d'ales, remanament de bestiar, cridòries...

Cloqueja desesperadament una lloca pollerica... Co, co, co, có... Co, co, co, có..! I els seus fillets, -vuit boles rossenques, de pel moixí-, se la miren astorats, sense comprendre qué li passa.

Criden les gallines, esparverades; algunes, a punt ja de fer l'ou, s'alcen de la niera, amb les plomes erissades. Quin enrenou, Maria Santíssima!

El «pinxo» del galliner, que es un gall gros, vermell de cresta i gargamella, corre adelerat d'ací, d'allà i amb els seus crits roncs prova de posar-hi pau al daltabaix encés, de les quals causes ell res en sap per trobar-se fent la migdiada...

Dins la cort, uns conillets grisencs, amb taques de pé! blanques pel cap i esquena, s'alcen damunt les potes del darrera, repenjan-se en la tela que els empressona, frisant per indagar els motius d'aquella repentina gatzara. Dues oques blanques com un glop de llet allà, a la dreta dels defores, allargan llurs colls i apropant-se els becs runrunejen, tafaneres... mentres, apartat de tots, solitari, obre els ulls un ànec, malhumorat... S'alça, feixuc per la greixina, i tot peu coix es retira uns metres més enllà, fent remenar la cua...



* * *

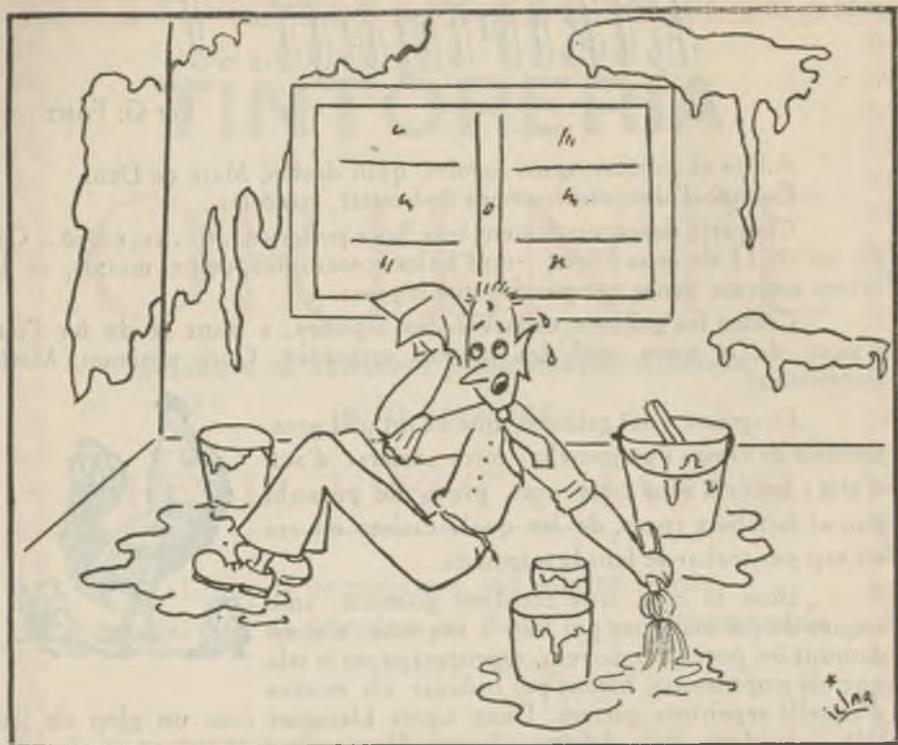
Ja el gall gros, vermell de cresta i gargamella, ha pogut, a la fí, indagar els motius de l'esvalot. I han sigut dues polletes joves les que l'han informat amb tot detall:

—Ai! que la mestressa de la casa, fa uns moments, ha entrat al galliner, amb un ganivet a la mà i disposta a fer-hi feina. S'ha endut aquell pollastre de les plomes rosses i les ales baixes...- Verge Santa del Remei! Heus ací la malastruga... El full del calendari està a mig caure; d'ací unes quantes hores haurà caigut del tot i senyalarà una diada nova: 25 de juliol del 1954. I aquesta tarda d'avui, at-les! es tarda de sang i sacrifici!... -sangloten les polletes-

I el «pinxo» sent el cor que li fa un salt. Repassa son entorn i veu a tots, callats, esguardant la seva determinació, que per aixó ell es el qui sempre es passeja autoritari, rei i senyor... Però, res sap decidir, no gosa fer-ho .. es sent cobard.

* * *

Ajegut al peu de la llinda de l'entrada, enfront el galliner, el «Pe-



—Pero hombre! ¿Por qué se empeña Vd. en pintar su casa?

Si quiere ser un hombre feliz vaya a tomar una copa de vino con ricas aceitunas en

CASA BARRIS

y luego él mismo, le pintará su piso.

Reparación de radiadores para Automóviles, Tractores y Grupos Industriales

JUAN OLLÉ

CAMBIO DE NIDOS

PARTICULAR: Plaza España, 8

SALT

TALLER: Lorenzana, 19

GERONA

lut», el gos de la casa, roman mig endormiscat. No fa un quart encara ha acallat els seus lladruccs i amb les orelles baixes ha contemplat com tres dels forasters que cada any venen per la festa arribaven amb cara satisfèra... També ha comprés la mirada significativa de tots tres envers el galliner totjust en passar-hi a la seva vora... I ara cluca els ulls, esperançat, doncs també ha seguit les passes de la mestressa, de la casa al galliner, amb ànims de fer-hi un estropici.

De sobte es desvetlla amb un crit de dolor. Un cop al cap, que no li fa massa gràcia, fa que s'alci amb ganes de castigar al bromista. Però... es tracta del petit Manel, que garrell i fent tintines, enarborant un martellet, somriu, i va per tornar li a repetir la patacada...

-Qué t'has cregut, ximplet!- remuga el «Pelut» mentre amb la cua entre cames s'aparta de l'infant per no fer una atzagaida. Clar... qué fan els infants? I el menut ha vist com la seva mare...

* * *

La mestressa ha tornat a entrar al galliner. I a tornat a sortir amb una segona víctima. Una gallina jove plora amb desconsol i un altra de vella i feixuga prova d'aconhortar-la: -Resignació, petita... Això es la vida...

I l'ànec, que ho sent, serrut, greu i malhumorat marmola:

-Qué vá..! Això es la mort!



B.E.I.N.E. S.L.



-Comprando las mangueras en casa B.E.I.N.E. S.L.
evitaría tales fracasos, amigo...

La Dirección

de este Programa, se complace en reiterar su demostración de reconocimiento a nuestras dignas Autoridades y agradece la desinteresada colaboración de Escritores y Anunciantes, que con tanta diligencia como afecto, han contribuido a la realización de esta publicación.

Al mismo tiempo les desea unas

Felices Fiestas



Gráficas **BAT**

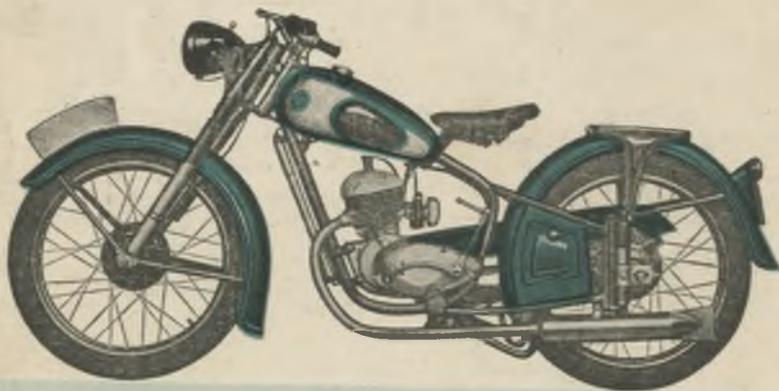


AVENIDA JOSÉ ANTONIO, 52
TELEFONO 2833

:: Salt

MOTOCICLETAS

NARCLA



INDUSTRIAS NARCLA, S. L.

GERONA

TELÉFONO 1368